

Puerto de Melilla
Memoria Anual
2004



Puerto de Melilla

Autoridad Portuaria de Melilla

O presentación



Comentarios del presidente

Constituida el 18 de diciembre de 1902 la Junta de Obras del Puerto de Melilla, los años siguientes fueron el inicio de una larga andadura que llega hasta nuestros días y la acometida de un conjunto de actuaciones que ponían de manifiesto el compromiso del Estado con Melilla. Compromiso avalado incluso por la presencia del Rey Alfonso XIII en la colocación de la primera piedra en 1904 y en la inauguración oficial del Puerto en 1911.



Cien años después, la ilusión y el compromiso que hicieron posible la construcción del puerto y el crecimiento de Melilla como ciudad, se vuelve a renovar y se refleja en los Planes de Inversiones. Así el Plan de Inversiones 2003 contemplaba en el horizonte de los próximos cinco años una inversión superior a los 33 millones de euros. Estas inversiones, entre otras, suponen la ampliación del Muelle Ribera 1 y 2, actualmente en ejecución, la construcción de una nueva Estación Marítima y la sustitución de los viejos Edificios “A” y “B”, y de los Tinglados 1, 2, 3 y 4. En definitiva una reconstrucción de todos los edificios destinados a prestar servicios portuarios, con unas instalaciones modernas, una mayor oferta de suelo y edificaciones en régimen de concesiones y una reordenación de los espacios portuarios mucho más racional.

Melilla y su puerto siempre han caminado juntos; haciéndose el uno al otro, demostrando, mucho antes que otras ciudades, que el diálogo puerto-ciudad era posible y, además, en ambos sentidos. Así, cuando las circunstancias lo exigieron la ciudad permitió la expansión del Puerto entregando a su gestión importantes áreas de su centro urbano y casi todo su frente marítimo. Y a la inversa, pasados los años, el Puerto devolvió y devuelve a la ciudad para su crecimiento el suelo urbano que ya no le es necesario para el cumplimiento de sus fines. Este dialogo puerto-ciudad se ha enriquecido mediante convenios de colaboración entre la Autoridad Portuaria y Ciudad Autónoma que ha permitido la puesta en marcha de actuaciones destinadas al disfrute de espacios portuarios por los ciudadanos mediante la incorporación y dedicación de importantes partes del espacio portuario al ocio y esparcimiento de los melillenses.

En las últimas décadas se han producido cambios en nuestro entorno que han obligado al Puerto a un esfuerzo de adaptación permanente (Independencia de Marruecos, Puerto de Beni Enzar, etc.). Estos cambios se vienen acelerando en los últimos tiempos y obligan a Melilla a reinventar su modelo económico para poder adaptarlo al nuevo marco del comercio mundial y regional en el que se encuentra.

Melilla es hoy en día una sociedad más rica, más plural y más preparada que a principios del siglo XX, pero para sobrevivir en este mundo cada día más globalizado y competitivo, los melillenses debemos contar con las mismas virtudes que nos permitieron crecer a principios del siglo XX. Si ilusión y compromiso, fueron los motores de nuestro pasado, también deben serlo de nuestro presente y nuestro futuro.

Por ello, porque no nos falta ni una ni otro, el Puerto hoy, apenas cien años después de su primera piedra, quiere renovar y renueva su compromiso e ilusión con la Ciudad, con Melilla y con todos los melillenses/as.


D. Arturo Estéban Albert
Pte. de la A.P. de Melilla

Comentarios del Director

INFORME DE GESTIÓN

La misión de la Autoridad Portuaria de Melilla es contribuir a la competitividad de los clientes del Puerto mediante la prestación de los servicios que respondan a sus necesidades, fomentando el desarrollo económico de la Ciudad, siendo la principal vía de entrada de mercancía de la misma. En definitiva, ser el motor y catalizador del desarrollo económico de la Ciudad e incidir en la prestación de servicios a nuestros clientes, consiguiendo así para la Autoridad Portuaria un crecimiento sostenible basado en la rentabilidad económica y social de nuestros activos.



Con un tráfico anual de 742.415 Tn. de mercancías y 363.520 pasajeros, el Puerto de Melilla es un puerto eminentemente receptor de mercancías. El 90% de la mercancía llega de la península y el 60% se reexpide a Marruecos, aunque no se puede obviar la existencia de una frontera entre ambos países, lo que supone un factor que juega en contra de la Autoridad Portuaria de Melilla, limitando enormemente nuestro hinterland.

Creando firmemente que únicamente existen tres ventajas competitivas: “diferenciación, liderazgo en costes y concentración”, dada la delicada situación en que se encuentra esta Autoridad Portuaria, debemos incidir en diferenciarnos de los otros puertos colindantes, para lo cual se están llevando a cabo importantes inversiones estratégicas que nos permitan ofrecer una calidad muy superior a las de nuestros competidores, y tratar así de inclinar la balanza de nuestro lado. Más concretamente me refiero a las encaminadas a crear una nueva terminal de viajeros que estimamos redundará en un aumento del tráfico de un 15%, cuyas obras han comenzado este año 2004.

Asimismo, se está estudiando un proyecto que supondría la ampliación de unos 250.000 m² de puerto para poder así crear una zona de actividades logísticas que contribuya al desarrollo sostenible de esta Autoridad Portuaria, y en definitiva al de Melilla.

Los tráficos más importantes del Puerto de Melilla no han sufrido variación alguna respecto a los años anteriores, manteniéndose en primer lugar el tráfico ro-ro, seguido de pasaje, contenedores, graneles líquidos y sólidos. La mercancía general es con diferencia el apartado más importante de todos ellos, seguido de los de graneles líquidos y sólidos. Al ser el puerto de Melilla eminentemente importador sigue manteniéndose la gran diferencia entre las mercancía embarcadas y desembarcadas, a favor de estas últimas.

El número de barcos que arribaron en el año 2004 ha sido de 1.032 contra los 1.034 que arribaron en el 2003 lo que ha supuesto una disminución del 0,19 % acorde con la disminución del 0,09 % en las G.T.

El conjunto de las mercancías según su presentación es el siguiente:

Mercancías	2002 Tm.	2003 Tm.	2004 Tm.	Variación 03/04
Graneles líquidos (Productos petrolíferos)	82.008	85.922	76.544	-10.91%
Graneles sólidos	117.675	52.007	50.556	-2.79%
Mercancía general	617.270	607.582	590.240	-2.85%
Avituallamiento	23.611	26.985	25.075	-7.08%
SUMA	840.564	772.496	742.415	-3.89%

En el año 2004 el conjunto de las mercancías ha disminuido 3,78 %, como consecuencia, en mayor medida, del descenso en graneles líquidos debido al aumento del precio de los productos petrolíferos y la consecuente caída del consumo en la Ciudad.

Los graneles líquidos han disminuido en un 10,91% como consecuencia de la subida de precios en la zona euro y del sostenimiento de los mismos en nuestro hinterland debido a los productos petrolíferos procedentes de Argelia.

Los graneles sólidos caen en la media del descenso de movimientos de mercancías en la Ciudad.

La mercancía general sigue la pauta de los últimos años con un moderado descenso del 2,85 %. De las distintas mercancías según su naturaleza resaltar el incremento del Fuel-Oil y la bajada más significativa en materiales de construcción.

En cuanto a las mercancías embarcadas y desembarcadas, se reflejan en el cuadro siguiente.

Mercancías	2002 Tm.	2003 Tm.	2004 Tm.	Variación % 03/04
Embarcadas en cabotaje	132.535	127.248	155.271	+ 22,02 %
Embarcadas en exterior	3.322	5.797	2.697	- 53,48 %
Desembarcadas en cabotaje	627.015	576.636	551.746	-4,32%
Desembarcadas en exterior	54.080	35.830	32.701	- 8,73 %
SUMA	816.952	745.511	742.415	- 3,89 %

Como se puede deducir del cuadro anterior las mercancías descargadas representan el 78,72 % del tráfico total. Resaltar en la mercancía embarcada el cambio entre exterior y cabotaje como consecuencia de la mayor bonificación a ese tráfico en la nueva ley 48/2003.

El número de T.E.U.S ha experimentado una leve subida del 3,3 % pasando de los 16.819 del 2003 a los 17.328 de este año, dándose la circunstancia de que las toneladas movidas en este tráfico han disminuido en un 0,15 %. Así mismo, señalar que el nº de T.E.U.S. en Ro-Ro aumentó un 23,5 % y en Lo-Lo el aumento fue de tan sólo un 0,7 %.

En cuanto al tráfico de pasajeros de los tres últimos años se refleja en el cuadro siguiente:

Año	2002	2003	2004	Variación % 03/04
Desembarque procedente de Málaga	112.478	115.844	118.719	+ 2,48 %
Embarques destino Málaga	128.216	131.939	137.542	+ 4,24 %
Desembarques procedentes de Almería	74.742	60.881	60.157	- 1,19 %
Embarques destino Almería	52.287	44.101	47.102	+ 6,80 %
SUMA	367.723	352.765	363.520	+ 3,05 %

Como se puede observar en el cuadro anterior, el tráfico de pasajeros con Málaga supone el 70,49 % del tráfico total de pasajeros. La subida en ese trayecto del 3,42 % continúa la consolidación de esa línea por encima del tráfico con Almería desde el año 1999.

El tráfico con Málaga se ha consolidado gracias a los servicios del buque rápido que se han aumentado en el tiempo con los del año anterior.

En el tráfico con Almería se ha producido un aumento del 2,17% aún perdiendo tráfico procedente de Almería debido a la competencia de las líneas que operan entre los puertos de Nador y Almería con mejores precios y mayor número de escalas.

En cuanto al tráfico de vehículos en régimen de pasaje de los tres últimos años se refleja en el cuadro siguiente.

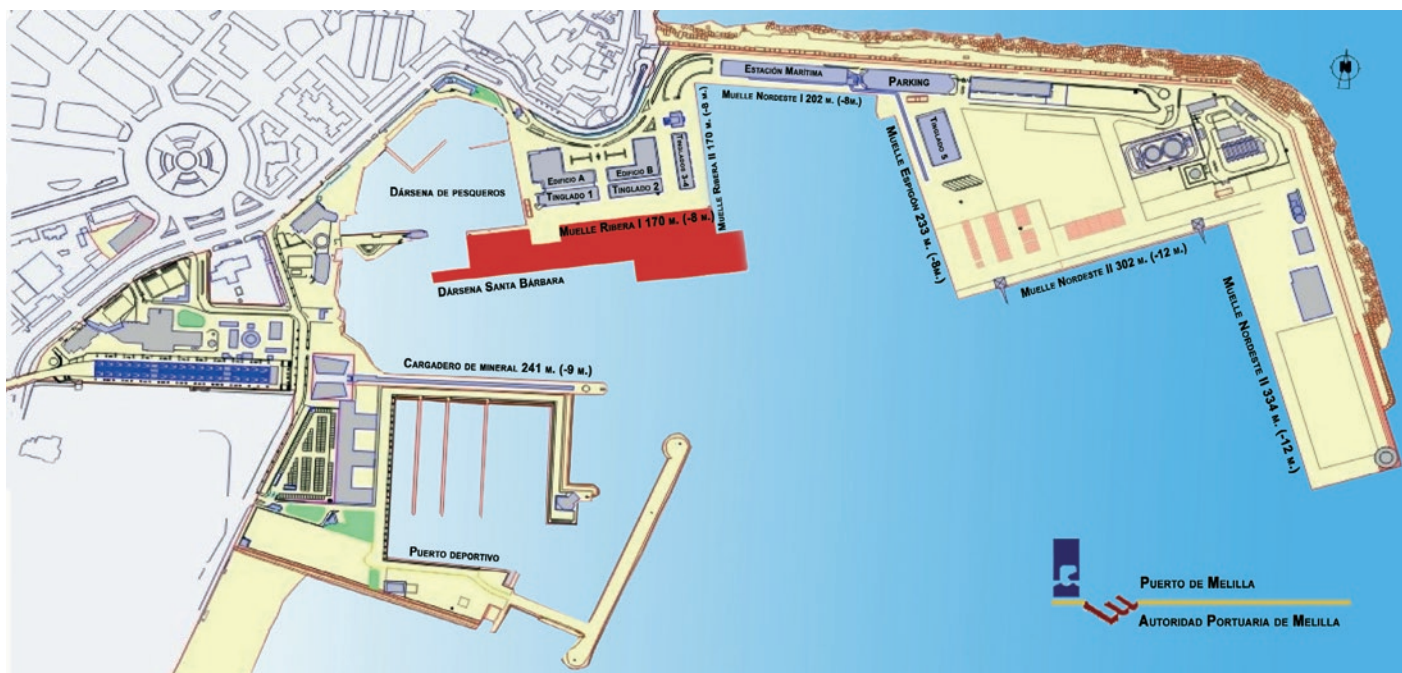
Año	2002	2003	2004	Variación % 03/04
Desembarque procedente de Málaga	14.666	14.543	14.490	- 0,36 %
Embarques destino Málaga	17.707	17.152	17.294	+ 0,82 %
Desembarques procedentes de Almería	13.977	11.425	11.327	- 0,86 %
Embarques destino Almería	9.338	7.735	7.992	+ 3,32 %
SUMA	55.688	50.855	51.103	+ 0,49 %

OBRAS E INVERSIONES

Como se ha comentado anteriormente la obra más importante que tenemos en el Plan de Inversiones es la Nueva Terminal de Viajeros; cuyas obras comenzaron durante el ejercicio 2004 con la ampliación de la Nueva Alineación del Muelle Ribera, siendo este el más cercano a la Ciudad, consiguiendo así integrar aún más si cabe el Puerto en la Ciudad, consiguiendo que el desembarque de los pasajeros sea a escasos metros del centro de la ciudad de Melilla.

El presupuesto de licitación de este Proyecto era de 9.521.000 €, finalmente se adjudicó la obra a la UTE Dragados – Drace en 8.092.850,01 €, con un plazo de ejecución de 12 meses.

Con este proyecto se consigue una longitud de 423'63 ml. de muelle a 10,5 ml. de calado para que atraquen dos ferrys RO-RO mixto y que puedan operar a la vez, ganando una superficie al mar de 17.162,30 m², que se utilizará para un tacon RO-RO previo al embarque de mercancías, y en la que se cimentará parte de la Nueva Estación Marítima, cuya obra comenzará en 2005.



A parte de todo lo anterior la mejora permanente de la oferta de servicios e instalaciones en el puerto se ha visto reflejada, junto con otras actuaciones menores, en las obras que se relacionan a continuación y cuyas características más importantes se exponen en otro apartado de esta Memoria:

- **Rehabilitación del Faro del Peñón de Vélez.**
- **Instalación de alumbrado del vial de acceso al muelle Nordeste II en el tramo comprendido entre la estación marítima-Parking y el espaldón.**
- **Dependencia para prácticos en el Centro de Control de Emergencias el Puerto de Melilla.**

DATOS ECONÓMICOS FINANCIEROS

Las tres claves fundamentales que han marcado no sólo la situación financiera del pasado ejercicio 2004, sino que de alguna manera también orientarán y condicionarán la situación y las líneas de actuación económica de los próximos ejercicios han sido:

* Entrada en vigor de la Ley 48/2003 de Régimen Económico y de Prestación de Servicios de los Puertos de interés General. Esta Ley, que ha cambiado nuestra estructura de Ingresos convirtiendo en ingresos de derecho público muchos de los que anteriormente se consideraban privados, en principio hacía presagiar un importante descenso del Importe Neto de la Cifra de Negocios como consecuencia de la aplicación de las Bonificaciones contenidas en ella. Sin embargo éste se ha visto amortiguado por el buen comportamiento experimentado por el tráfico de Pasajeros y Vehículos en régimen de Pasaje junto con la unificación de precios a todos los Pasajeros. El descenso del importe Neto de la Cifra de negocios se sitúa en un 3,16% y nos aleja muy poco de las cifras presupuestadas en 2003.

* Política de contención y Control del Gasto. Este punto se ha consolidado durante el pasado ejercicio 2004 como uno de los ejes fundamentales de nuestro Plan de Saneamiento. Así pues a través del desarrollo de procedimientos de control y de medidas de optimización del gasto se ha conseguido que los “otros gastos de Explotación” sólo crezcan un 3% respecto al ejercicio anterior aún cuando en esta cifra se integra la novedosa figura de la “Aportación a Puertos del Estado”. El objetivo marcado al respecto en el presupuesto del Plan de Empresa 2004 queda conseguido y permite que por primera vez el devengo del Fondo de Compensación Interportuario se ligue a la consecución de este objetivo presupuestario. Este hecho, que venía siendo una aspiración en años pasados, ha sido posible gracias a la nueva Ley y ha sentado las bases para que en ejercicios venideros no sea necesario incrementar el volumen de inversiones para poder devengar el referido Fondo, que ayudará así a reducir el déficit de explotación.

* La reprogramación a 2005 y siguientes de las anualidades previstas inicialmente del proyecto de la “Nueva Terminal de Pasajeros y Mercancías Ro-Ro en el Puerto de Melilla”. Este hecho ha posibilitado que se produzca un incremento del capital circulante de un 65%. El referido incremento de circulante unido al ya experimentado en el ejercicio anterior gracias a la enajenación de los terrenos de la “Isla de Talleres”, ha proporcionado a la autoridad Portuaria una situación de liquidez muy sólida, donde los descubiertos bancarios se han transformado en inversiones a corto plazo de excedentes de tesorería. Sin duda esta situación ayudará a afrontar los primeros compases de los próximos retos de inversión sin muchos problemas de financiación, por lo menos a corto plazo.

Es por último reseñable el hecho de que los presentes Estados Financieros han sido auditados por la Intervención General de la Administración del Estado, siendo su opinión favorable sin salvedades.

DOMINIO PÚBLICO

Durante el ejercicio de 2004, la ocupación ha aumentado considerablemente, pues al finalizar el año se otorgaron 17 nuevas Concesiones y Autorizaciones. La facturación anual en 2004 por este concepto se ha incrementado significativamente en 1,77 %, manteniéndose la evolución favorable iniciada en el anterior ejercicio. En este incremento intervienen todas las zonas del Puerto: nuevas concesiones de terrenos en la explanada del muelle NE-II del puerto comercial y locales comerciales anexos a la Dársena de embarcaciones menores (puerto deportivo).

Respecto al puerto comercial, la construcción de la nueva terminal de pasajeros en el muelle Ribera, aportará en los próximos años nuevas Concesiones, por la creación de locales y terrenos debido a la demolición de los Edificios A y B, así como la zona de Tinglados, que permitirá mejorar los espacios y calidad de los servicios a prestar a los usuarios.

En definitiva, las metas en Concesiones y Autorizaciones cumplen y nos acercamos al objetivo de aumentar la rentabilidad del espacio portuario y alcanzar una mayor actividad comercial e industrial en el Puerto. La oferta en suelo portuario, su diversidad (comercial, industrial, deportiva y de ocio), sus buenas comunicaciones (internas y externas) y su ubicación en pleno centro de la ciudad, así como una política comercial más activa, deberían mantener en el futuro, el incremento de la facturación anual producido en el último año.

RECURSOS HUMANOS

El Consejo de Administración de la Autoridad Portuaria de Melilla, en sesión celebrada el 30/12/03, aprobó un nuevo Organigrama Funcional, comprensivo de la nueva estructura organizativa para el personal fuera y dentro de convenio, presentada y acordada en la fase presupuestaria del Plan de Empresa.

Las modificaciones introducidas con respecto al anterior organigrama se ejecutaron en su totalidad durante el año:

- **Para personal fuera de convenio se convocó una promoción interna para ocupar definitivamente la Secretaría de Presidencia, incorporada dentro del Marco de Actuación del Personal Directivo y Técnico.**
- **Por razones organizativas y de operatividad la Unidad de Mantenimiento- Seguridad y la Jefatura de RR.HH. pasó a depender directamente de la Dirección.**

Por otra parte, tras varios años sin cubrir, por necesidades organizativas se convocó un concurso-oposición libre para personal fuera de convenio para ocupar la vacante existente en la División de Proyectos y Obras.

A final del ejercicio el Consejo de Administración de la Autoridad Portuaria de Melilla, en sesión celebrada el 20/12/04, aprobó un nuevo Organigrama Funcional, introduciendo algunas modificaciones organizativas sobre el precedente que a lo largo del ejercicio 2004 se hicieron necesarias abordar:

- **Para personal fuera de convenio la Unidad de Mantenimiento y Seguridad es reconvertida a Unidad de Seguridad en exclusiva, toda vez que por requerimientos legales y carga de trabajo en la implantación de las nuevas medidas de seguridad aconsejó desligar el área de mantenimiento.**
- **El Área de mantenimiento pasa a depender del Departamento de Proyectos y Obras, siendo asumida por un efectivo dentro de convenio.**
- **El Área de facturación y estadística pasa a depender de la División Económico-Financiera, desligándose de la División de Explotación para potenciar ésta en su rama de puerto comercial.**

Con respecto al personal dentro de convenio, el ejercicio 2004 ha supuesto un período de transición a la espera de la aprobación del nuevo Convenio Colectivo y la implantación del Sistema de Gestión por Competencias previsto en éste. A tal efecto, el nuevo Sistema de Gestión por Competencias deberá dar cauce al ajuste pendiente de un importante número de categorías profesionales no consolidadas, dentro del proceso de homologación de categorías en la implantación del nuevo sistema de clasificación profesional y competencial.

Por otra parte, la implantación de las nuevas medidas de seguridad al tráfico de pasaje en el marco del Plan de Protección de Instalaciones Portuarias (PIIP) ha supuesto reorganizar los servicios que prestan los celadores guardamuelles y la necesidad de ampliar la escasa plantilla con nuevas incorporaciones que cubran el servicio con las garantías y requerimientos legales. A tal fin en junio de 2004 se incorporaron tres efectivos de nuevo ingreso, correspondiente a la Oferta de Empleo de 2003 y a final de 2004 se efectuó una convocatoria para tres efectivos más que se incorporarán sobre mediados de 2005. Está en fase de estudio las necesidades óptimas de plantilla de este colectivo y, en su caso, la posibilidad de nuevas incorporaciones con cargo a la Oferta de Empleo de 2005.

SEGURIDAD

Respecto a las actuaciones en materia de seguridad antisocial hay que destacar todas las relacionadas con la implantación del código P.B.I.P. (I.S.P.S.), las cuales nos han llevado a redactar o revisar mediante el programa SECURPORT de Puertos del Estado los planes de protección de las distintas instalaciones portuarias a las que les afecta, habiéndose para ello aprobado por el consejo de Administración del 20/12/04 los Planes de Protección de las instalaciones portuarias de “Explanada de Contenedores”, “Shell Muelle NE II” y “Endesa Muelle NE II”. Además como parte de la implantación de medidas preventivas incluidas en los distintos planes, se ha redactado y puesto en marcha la “Normativa para el acceso a la zona de seguridad portuaria del NE II”, así como la contratación del mantenimiento de los equipos de rayos X, destinados a la seguridad de la instalación portuaria de “Terminal de pasajeros del Nordeste I”.

En cuanto a la seguridad de tipo industrial, de riesgos laborales y mercancías peligrosas se actualizado el “Plan de Emergencias Interior del puerto” (P.E.I.), teniendo que haberse realizado de nuevo en su totalidad debido al importante cambio en cuestión de nuevas concesiones que han aportado un nuevo factor de riesgo (mucho mas alto) al que se disponía en el obsoleto plan anterior, habiéndose diseñado como novedad un apéndice especial llamado “Guía de Respuesta Rápida” que facilita su utilización inmediata en caso de emergencia. Igualmente se han realizado los cursos correspondientes al uso del mencionado P.E.I.

En el tema de seguridad de tipo Medioambiental, incluido en el “Plan de Emergencias Interior del Puerto” se ha incluido como modulo independiente el “Plan Interior de Contingencias por Contaminación Marítima Accidental (P.I.C.C.M.A.), además se ha redactado el “Manual de Gestión Medioambiental del Puerto” (Cuaderno de Bitácora Medioambiental) el cual marca las directrices a seguir por todas las partes intervinientes en la actividad portuaria en materia de medioambiente y se ha completado finalmente con la redacción del “Plan de Recepción y Manipulación de Desechos en Puerto”.

CONCLUSIÓN

Entendemos que gracias al importante trabajo de los profesionales que componen el equipo de la Autoridad Portuaria de Melilla, se está marcando una nueva e importante línea de trabajo para dar respuesta, tanto a las necesidades que demanda el sector como a nuestros clientes, y tratar de conseguir una posición competitiva y ventajosa frente a nuestra dura competencia, marcando los diferentes objetivos, que se han explicado anteriormente, a corto y largo plazo, para tratar de convertir las debilidades de la Autoridad Portuaria en fortalezas y las amenazas del entorno en oportunidades.



D. José Luis Almazán Palomino
Director de la Autoridad Portuaria

Autoridad portuaria de Melilla

Consejo de Administración

PRESIDENTE	D. Francisco Sanz García (Hasta 26-05-04) D. Arturo Esteban Albert (Desde 27-05-04)
VICEPRESIDENTE	D. Antonio Miranda Montilla (Hasta 28-09-04)
MIEMBROS NATOS	Director: D. José Luis Almazán Palomino (Desde 14-01-04) Director acctal.: D. Ricardo Tostón Pardo (Hasta 14-01-04) Capitán Marítimo: D. José Miguel Tasende Souto
VOCALES	<u>Ciudad Autónoma de Melilla</u> D ^a . Antonia Basante Ortiz D. Francisco J. Calderón Carrillo D. Daniel Conesa Mínguez D ^a . Rosa Cuevas Hoyas D. Javier Mateo Figueroa D. Francisco Robles Ferrón D. Miguel Alemán Ferre D. Jaime Azancot Cánovas D. Abdelmalik El Barkani Abdelkader D. Ramón Gavilán Aragón D. José Imbroda Domínguez D. Manuel A. Quevedo Mateos D. Carlos Reguero Carnero <u>REPRESENTACIÓN DEL ESTADO</u> D. José Luis Gomara Hernández (Abogado del Estado) (Hasta 03-05-04) D. Carlos García Manrique García-Da Silva (Abogado del Estado) (Desde 04-05-04) D. Alfonso González Barrios D. Francisco J. Verdugo Escribano (Desde 28-09-04) D. Narciso Serrano Álvarez-Giraldo (Desde 28-09-04) <u>Cámara de Comercio</u> D. Hamed Maanan Benaisa-Bouji Suplentes: D ^a . Sol Salama Nahoy <u>Confederación de Empresarios de Melilla</u> D ^a . Margarita López Almendáriz Suplente: D. Enrique Alcoba Ruiz <u>A.N.A.V.E</u> D. Antonio Zorrilla Herrera <u>Sindicato U.G.T</u> D. Dionisio Muñoz Pérez (Hasta 17-12-04) D. Juan José Suárez Guillén (Desde 17-12-04) Suplente: D. Ricardo Ruiz Varea (Desde 17-12-04) <u>Sindicato CC.OO</u> D. Joaquín Rodríguez Bayón <u>Secretario</u> D. José Manuel Noguero Abián Suplente: D. Francisco Narváez López

personal Autoridad portuaria de Melilla 2004

PRESIDENTE

D. Arturo Esteban Albert

ALTA DIRECCIÓN

D. José Luis Almazán Palomino

FUERA DE CONVENIO

Jefe División Secretaría General
Jefe División Asesoría Jurídica
Jefe División Económico-Financiero
Jefe División Proyectos y Obras
Jefe División Explotación (Acctal.)
Jefe Unidad Informática
Jefe Unidad Gestión Financiera
Jefe Unidad Seguridad
Secretaria Presidencia

D. José Manuel Noguerol Abián
D. Francisco Narváez López
D. Jaime Bustillo Gálvez
D. Luis José Mayor Olea
D. Alejandro Suárez Reyes
D. Luis G. Cobreros Rico
D. Juan Avanzini Pérez
D. Andrés Fco. Mateo Figueroa
Dña. M^a Pilar López Ruiz

DENTRO DE CONVENIO

RECURSOS HUMANOS

Jefe Grupo
Auxiliar Administración (N-8)
Conserje
Ayudante (Recepcionista-Telefonista)

D. José M. Muñoz Espinosa
D. Guillermo Jiménez Abellán
D. Joaquín Domínguez Pérez
D. José L. Meléndez Román

DPTO. ECONÓMICO-FINANCIERO

Subjefe Sección
Técnico A
Técnico A
Técnico-Administrativo (N-10)
Técnico-Administrativo
Auxiliar-Administración (N-10)
Recepcionista-Telefonista (N-6)

Dña. M^a Carmen Agulló Padilla
D. Luis Rincón Yeste
D. José Salvador Miras
D. Antonio García Ayora
D. Antonio Cortés Ortiz
D. José C. Galindo Sánchez
D. Fermín A. Requena García

DIRECCIÓN TÉCNICA

Técnico B (N-11)
Técnico C
Auxiliar Administración (N-8)

D. Joaquín Rodríguez Bayón
Dña. M^a Isabel García Pomares
D. Alejandro Guillén Sánchez

SECRETARÍA GENERAL

Técnico A (N-12)
Técnico B
Administrativo (N-9)

D. Juan Suárez Guillén
D. Carlos García Albadalejo
Dña. Rogelia Jiménez Abellán

DÁRSENA EMBARCACIONES MENORES.

COMUNICACIÓN E IMAGEN

Auxiliar Administración (N-10)
Celador Guardamuelles (N-7)
Celador Guardamuelles

D. Emilio Guillén Mateos
D. Ginés Robles Coca
Dña. María Guevara Bernabé

OBRAS

Jefe Equipo

D. Alejandro Guillén Cudinach

FONTANERÍA

Jefe Equipo
Oficial (N-7)
Oficial

D. Salvador Caño Conesa
D. Fco. Javier Navarrete Mariscal
D. Antonio Pérez Ruiz

SEÑALES MARÍTIMAS Y ELECTRICIDAD

Técnico Mecánico Señales Marítimas
Jefe Equipo
Oficial

D. Diego Ojeda de Haro
D. Fco. Javier Cañizares Toré
D. Juan A. Lorente Navarrete

CARPINTERÍA MADERA

Oficial

D. Juan Coca Jiménez

GRÚAS

Oficial (N-7)
Oficial
Oficial
Oficial

D. Manuel Coronil Casas
D. Cayetano Soler Aguilera
D. Juan A. Fernández Sabio
D. Antonio Rodríguez Ruiz

TALLERES

Oficial (N-10)
Oficial
Oficial

D. Juan A. Hernández Coca
D. Juan J. Vidal Benítez
D. Saturnino Martínez Álvaro

COMISARÍA

Administrativo
Administrativo
Celador Guardamuelles
Auxiliar Administración (N-7)

D. Enrique Campoy de Haro
D. Juan V. Berenguer Lloret
D. Juan Fco. Pérez Jiménez
D. Antonio P. Ferre González

SERVICIO GUARDAMUELLES

Celador Guardamuelles
Celador Guardamuelles
Celador Guardamuelles
Celador Guardamuelles
Celador Guardamuelles
Celador Guardamuelles
Celador Guardamuelles
Celador Guardamuelles
Celador Guardamuelles
Celador Guardamuelles
Celador Guardamuelles
Celador Guardamuelles
Celador Guardamuelles
Celador Guardamuelles
Ayudante

D. José San José Martínez
D. José Ruiz Fedriani
D. José M. Esteller Gascó
D. Eduardo Arrarás Nieto
D. Francisco M. Becerra Bandera
D. Antonio Castro Arca
D. Fco. Javier Calero Fernández
D. Abdelkader Lahabib Mohamed
D. Gabriel González Gallardo
D. Juan Chozas Rodríguez
D. Eduardo E. Cereño Nieto
D. Enrique I. Alonso Villaverde
D. Oscar Moya Gaitán
D. Fco. Javier Vargas Román
D. Antonio Escaño Jiménez

puerto de Melilla
Memoria Anual
Annual Report
2004



Puerto de Melilla


Autoridad Portuaria de Melilla

puerto de Melilla

Memoria Anual

2004

Edita:

Autoridad Portuaria de Melilla

Fotografías:

Autoridad Portuaria de Melilla

Diseño y °:

Ciudad Media S.L

Índice / Summary

PRESENTACIÓN	7
Comentarios del Presidente	9
Comentarios del Director	10
Composición del Consejo de Administración	16
Personal de la Autoridad Portuaria de Melilla 2004	17
1. ESTADOS FINANCIEROS	19
1.1 Balance de situación / Balance sheet	21
1.2 Cuenta de pérdidas y ganancias / Profit and loss accounts	23
1.3 Cuadro de financiación del ejercicio	25
1.4 Variación del capital circulante / Working capital variations	26
1.5 Cuenta de pérdidas y ganancias analítica	27
2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO	29
2.1 CONDICIONES GENERALES / GENERAL DATA	31
2.1.1 Situación / Location	31
2.1.2 Régimen de vientos / Wind conditions	31
2.1.3 Régimen de temporales en aguas profundas o temporales teóricos / Storm conditions in deep water	31
2.1.4 Mareas / Tides	
2.1.5 Entrada / Harbour entrance	31
2.1.6 Superficies de flotación (Ha) / Water areas (Hectareas)	32
2.2 INSTALACIONES AL SERVICIO DEL COMERCIO MARÍTIMO / COMMERCIAL AND SHIPPING FACILITIES	32
2.2.1 Muelles y atraques / Quay and berths	32
2.2.2 Superficie terrestre y áreas de depósito (m ²) / Land areas and storage areas (m ²)	34
2.2.3 Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo / Cold storages and ice factories	35
2.2.4 Estaciones marítimas / Passengers terminals	35
2.2.5 Instalaciones pesqueras / Fishing installation	35
2.2.6 Edificaciones e instalaciones de uso público / Building and installations for public facilities	35
2.2.7 Diques de abrigo / Breakwaters	35
2.2.8 Plano esquemático de faros y balizas / Schematic plan of lighthouses and beacon	35
2.2.9 Relación de faros y balizas / Lighthouses and beacon list	37
2.3 SERVICIOS INDIRECTOS (TÉCNICO NAUTICOS) / SUPPLEMENTARY SERVICES (TECHNICAL-NAUTICAL)	40
2.3.1 Remolque de buques / Tugboats services	41
2.3.2 Amarre y desamarre de buques / Mooring and unmooring services	41
2.3.3 Practicaje de buques / Pilotage services	41
2.4 INSTALACIONES PARA BUQUES / SHIP FACILITIES	41
2.4.1 Diques / Doks	41
2.4.2 Varaderos / Slipways	41
2.4.3 Astilleros / Shipyards	41
2.4.4 Servicio de suministro a buques / Ship supply facilities	42

2.5	MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA / DOCKSIDE CARGO HANDLING EQUIPMENT	42
2.6	MATERIAL FLOTANTE / FLOATING EQUIPMENT	44
2.6.1	Dragas / Dredger	44
2.6.2	Remolcadores / Tugboats	44
2.6.3	Gánguiles, gabarras y barcazas / Hoppers, lighters and barges	45
2.6.4	Grúas flotantes / Floating cranes	45
2.6.5	Otros medios flotantes auxiliares de servicio / Other auxiliary equipment	45
2.7	ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES / ROAD ACCESSED AND COMUNICATIONS	45
2.7.1	Accesos terrestres y comunicaciones interiores / Road accessed and inner comunicaciones	45
2.7.2	Plano de comunicaciones internas / Inner comunicaciones map	45
2.7.3	Plano de accesos terrestres / Land approached map	45
2.8	BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS / BRIEF DESCRIPTION OF SPECIAL HARBOUR INSTALLATIONS TRAFFIC	45
3.	OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORIZED TO PRIVATE COMPANIES	49
3.1	AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES / AUTHORIZED BEFORE BEGGINING YEAR AND STILL IN FORCE	52
4.	ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC ESTADISTIC	59
4.1	TRÁFICO DE PASAJE / PASSENGER TRAFFIC	61
4.1.1	Pasajeros / passengers	61
4.1.2	Vehículos en régimen de pasaje. N° unidades / Vehicles with passenger. N° vehicles	61
4.2	BUQUES / VESSELS	62
4.2.1	Buques mercantes / Merchant ships	62
4.2.2	Buques de guerra / Warships	63
4.2.3	Embarcaciones de pesca fresca / Fishing fresh fish	63
4.2.4	Embarcaciones de recreo / Pleasure boats	63
4.2.5	Buques entrados para desguace / Ships entered for breaking up	64
4.2.6	Otras embarcaciones / Other ships	64
4.3	MERCANCÍAS, TONELADAS / GOODS, TONS	65
4.3.1	Movidas por muelles y atraque de servicio / Handlet at port authority quays and berths	65
4.3.2	Movidas por muelles y atraque de particulares / Handlet at private quays and berths	66
4.3.3	Embarcadas y desembarcadas durante el año / Loaded and unloader during the year	67
4.3.4	Total mercancías por países de origen y destino / Total goods by nationality of ports of origin and destination	68
4.3.5	Mercancías transbordadas / Transhipped goods	69
4.3.6	Tráfico Roll-on //Roll-off / Roll-on // Roll-off traffic	69
4.3.7	Clasificación de mercancías / Clasification of goods	70
4.4	TRÁFICO INTERIOR, TONELADAS / LOCAL TRAFFIC, TONS	76
4.5	AVITUALLAMIENTOS / SUPPLIES	76
4.6	PESCA CAPTURADA / FISH CAPTURED	76

4.7	TRÁFICO DE CONTENEDORES	77
4.7.1	Contenedores de 20 pies / 20 feet containers	77
4.7.2	Contenedores mayores de 20 pies / Container over 20 feet	77
4.7.3	Total contenedores de 20 pies o mayores / Total containers equal and over 20 feet	77
4.7.4	Contenedores de 20 pies o mayores en tránsito / Containers equal and over 20 feet in transit	78
4.7.5	Total contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) / Total equivalent 20 feet containers (TEUS)	78
4.7.6	Contenedores equivalentes a 20 pies en tránsito/ Equivalent 20 feet container in transit	78
4.7.7	Mercancías transportadas en contenedores clasificados según su naturaleza, toneladas / Containerised goods classified by nature, tons	79
4.8	RESUMEN GENERAL DE TRÁFICO MARÍTIMO	81
4.8.1	Cuadro general número 1 / General chart number 1	81
4.8.2	Cuadro general número 2 / General chart number 2	81
4.8.3	Cuadro general número 3 / General chart number 3	81
4.9	TRÁFICO TERRESTRE / HINDERLAND TRAFFIC	82
4.10	GRÁFICOS, SERIE HISTÓRICA / DEVELOPMENT DIAGRAMS, HISTORICAL SEQUENCE	83
5.	UTILIZACIÓN DEL PUERTO	85
5.1	UTILIZACIÓN DE MUELLES / QUAY UTILIZATION	87
5.2	DÁRSENAS / BASINS	88
5.3	AMARRES DE PUNTA / POINTS MOORING	88
5.4	ATRAQUES / BERTHS	88
5.5	OCUPACIÓN DE SUPERFICIE / AREA UTILIZATION	88
5.6	MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA	88
5.6.1	Gruas / Cranes	88
5.6.2	Instalaciones especiales / Special installations	89
5.7	CARRETIILLAS / CONVEYOUR TRUCKS	89
5.8	CINTAS TRANSPORTADORAS / CONVEYOUR BELT	89
5.9	PALAS CARGADORAS / MECHANIC SHOVELS	89
5.10	TRACCIÓN DE MANIOBRAS / RAILWAY SHUNTING	89
5.11	VAGONES / WAGONS	89
5.12	CAMIONES / TRUCKS	89
5.13	BÁSCULAS / WEIGHTBRIDGES	89
5.14	GRUAS FLOTANTES / FLOATING CRANES	89
5.15	REMOLCADORES / TUGBOATS	89
5.16	VARADEROS / SLIPWAYS	89
5.17	DESCRIPCIÓN DE TERMINALES Y MUELLES OPERATIVOS	89
6.	OBRAS	91
7.	LÍNEAS REGULARES MARÍTIMAS	95



1 Estados Financieros



Balance de situación / Balance sheet

(EN EUROS)

ACTIVO /ASSET	2004	2003
B) INMOVILIZADO / UNLIQUID ASSET	76.679.236,82	77.293.650,62
II. INMOVILIZACIONES INMATERIALES	123.070,14	110.542,43
5. Aplicaciones Informáticas	409.570,75	358.615,92
8. Amortizaciones	-286.500,61	-248.073,49
III. INMOVILIZACIONES MATERIALES	76.488.722,33	76.511.829,11
1. Terrenos y bienes naturales	18.189.518,91	18.189.518,91
2. Construcciones	68.539.991,97	67.313.480,06
3. Maquinaria y equipamiento técnico	4.033.516,39	3.854.564,71
4. Anticipos e inmovilizaciones en curso	2.983.514,17	1.855.151,44
5. Otro inmovilizado	3.564.207,46	3.338.774,82
7. Amortizaciones	-20.822.026,57	-18.039.660,83
IV. INMOVILIZACIONES FINANCIERAS	67.444,35	671.279,08
1. Participaciones en empresas del grupo	30.651,62	30.651,62
2. Participaciones en empresas asociadas	0,00	0,00
6. Otros créditos	36.792,73	640.627,46
7. Depósitos y fianzas constituidos a largo plazo	0,00	
D) ACTIVO CIRCULANTE / LIQUID ASSET	12.836.862,69	10.487.905,69
III. DEUDORES	7.550.810,43	7.373.079,61
1. Clientes	1.065.194,28	1.839.876,96
2. Empresas del grupo, deudores	3.262.312,19	2.970.266,18
3. Deudores varios	3.609.908,88	3.546.421,60
6. Administraciones Públicas	13.689,34	6.692,11
7. Provisiones	-400.294,26	-990.177,24
IV. INVERSIONES FINANCIERAS TEMPORALES	4.334.140,40	2.517.091,18
5. Cartera de valores a corto plazo	0,00	0,00
6. Otros créditos	4.334.140,40	2.517.091,18
VI. TESORERÍA	993.700,46	597.734,90
VII. AJUSTES POR PERIODIFICACIÓN	-41.788,60	0,00
TOTAL ACTIVO / TOTAL ASSET (B+D)	89.516.099,51	87.781.556,31

Balance de situación / Balance sheet

(EN EUROS)

PASIVO / LIABILITY	2004	2003
A) FONDOS PROPIOS / OWNER FUNDS	60.199.848,50	58.190.350,49
I. PATRIMONIO	37.910.991,20	37.910.991,20
1. Patrimonio inicial	37.880.339,58	37.880.339,58
2. Patrimonio Ley 27/1992	30.651,62	30.651,62
IV. RESERVAS	20.279.359,29	10.667.159,59
1. Reservas por resultado acumulados	0,00	0,00
2. Resultados negativos de ejercicios anteriores	-48.606,76	-6.154.796,30
3. Fondo de contribución recibido	22.671.012,44	18.882.002,28
4. Fondo de contribución aportado	-2.343.046,39	-2.060.046,39
VI. PÉRDIDAS Y GANANCIAS	2.009.498,01	9.612.199,70
1. Resultado de las operaciones	-1.239.501,99	6.106.189,54
2. Fondo de contribución del ejercicio	3.249.000,00	3.506.010,16
B) INGRESOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS INCOME TO DISTRIBUTE IN SEVERAL YEARS	24.284.350,68	23.779.337,72
1. Subvenciones de Capital de organismos de las Comunidades Europeas	23.785.124,27	23.265.137,03
2. Otros Ingresos a Distribuir	499.226,41	514.240,69
C) PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS PROVISION FOR RISKS AND EXPENSES	216.499,42	82.649,77
1. Provisión para pensiones y obligaciones similares	104.700,00	69.876,00
2. Provisión para impuestos	15,27	15,27
3. Provisión para responsabilidades	111.784,15	12.758,50
D) ACREEDORES A LARGO PLAZO LONG TERM CREDITORS	183.484,13	185.901,33
IV. OTROS ACREEDORES	183.484,13	185.901,33
E) ACREEDORES A CORTO PLAZO SHORT TERM CREDITORS	4.631.916,78	5.543.277,00
II. DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	1.502.530,26	1.502.530,26
III. DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO	9.851,82	6.347,24
IV. ACREEDORES COMERCIALES	220.724,29	187.937,50
V. OTRAS DEUDAS NO COMERCIALES	2.898.810,41	3.846.462,00
1. Administraciones públicas	209.736,25	200.643,24
2. Proveedores de Inmovilizado	2.504.321,03	3.509.243,19
3. Otras deudas	184.753,13	136.575,57
TOTAL PASIVO / TOTAL LIABILITY (A+B+C+D+E)	89.516.099,51	87.781.556,31

Cuenta de pérdidas y ganancias / profit and loss accounts (EN EUROS)

DEBE / DEBBIT	2004	2003
A) GASTOS / EXPENDITURE	7.504.767,49	7.018.294,52
3. GASTOS DE PERSONAL	2.987.728,21	2.743.667,21
a) Sueldos y salarios	2.165.635,48	2.005.712,82
b) Indemnizaciones	92.769,32	41.468,75
c) Seguridad Social a cargo de la Empresa	640.835,18	624.517,58
d) Otros gastos de personal	88.488,23	71.968,06
4. DOTACIONES PARA AMORTIZACIONES DE INMOVILIZADO	2.820.572,71	2.387.257,40
5. VARIACIÓN DE LA PROVISIÓN PARA INSOLVENCIAS DE TRÁFICO	225.388,22	-95.077,12
6. OTROS GASTOS DE GESTIÓN	1.342.039,85	1.453.468,46
a) Servicios Exteriores	1.216.434,39	1.301.945,44
1. Reparaciones y conservación	189.806,13	217.599,14
2. Servicios de profesionales independientes	75.320,34	35.169,69
3. Suministros	367.907,91	303.974,90
4. Otros servicios	583.400,01	593.678,69
b) Tributos	24.688,65	24.634,02
c) Otros gastos de gestión corriente	27.229,00	126.889,00
d) Aportación a Puertos del Estado (art. 11.1 b) Ley 48/2003)	73.687,81	
I. BENEFICIOS DE EXPLOTACIÓN / OPERATING PROFIT (B1+B3+B4-A2-A3-A4-A5-A6)	0,00	0,00
7. GASTOS FINANCIEROS Y GASTOS ASIMILADOS	11.903,56	69.692,57
a) Por deudas con entidades de crédito	0,00	55.342,39
b) Por deudas de la integración del Montepío	11.903,56	14.350,18
c) Otros gastos financieros y asimilados	0,00	0,00
II. RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS /FINANCIAL PROFIT (B5+B6+B7-A7)	0,00	0,00
III. BENEFICIO DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS / PROFIT ON ORDINARY ACTIVITIES (AI+AII-BI-BII)	0,00	0,00
11. PÉRDIDAS PROCEDENTES DEL INMOVILIZADO INMATERIAL, MATERIAL Y CARTERA DE CONTROL	0,08	0,08
13. GASTOS EXTRAORDINARIOS	156,20	7.900,42
14. GASTOS Y PÉRDIDAS DE OTROS EJERCICIOS	78.978,66	168.385,50
IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS / EXTRAORDINARY PROFIT (B9+B11+B12+B13-A10-A11-A13-A14)	983.931,81	7.099.611,03
V. BENEFICIOS DE LAS OPERACIONES / PROFIT ON OPERATIONS (AIII+AIV-BIII-BIV)	0,00	6.106.189,54
17. FONDO DE CONTRIBUCIÓN APORTADO	38.000,00	283.000,00
VI. RESULTADOS DESPUÉS DEL FONDO DE CONTRIBUCIÓN /PROFIT AFTER CONTRIBUTION FUND (AV-BV+B17-A17)	2.009.498,33	9.612.199,70

Cuenta de pérdidas y ganancias / profit and loss accounts (EN EUROS)

HABER / CREDIT	2004	2003
B) INGRESOS / INCOME	9.514.265,82	16.478.971,20
1. IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	4.975.983,35	5.138.396,81
A) Tasas Portuarias	3.684.390,63	0,00
a) Tasa por ocupación Privativa del Dominio Público Portuario	970.297,86	0,00
b) Tasas por Utilización especial de las Instalaciones Portuarias Buques	1.816.243,13	0,00
1. Tasa al Buque	253.110,22	0,00
2. Tasa de las Embarcaciones Deportivas y de Recreo	254.541,42	0,00
3. Tasa del Pasaje	655.089,42	0,00
4. Tasa de la Mercancía	653.502,07	0,00
5. Tasa de la Pesca Fresca	0,00	0,00
c) Tasa por Aprovechamiento Especial del Dominio Público Portuario	467.223,62	0,00
d) Tasa por Servicios no Comerciales	430.626,02	0,00
1. Tasa por Servicios Generales	412.419,15	0,00
2. Tasa por Servicio de Señalización Marítima	18.206,87	0,00
B) OTROS INGRESOS DE NEGOCIOS	1.291.592,72	0,00
3. TRABAJOS EFECTUADOS POR LA EMPRESA PARA EL INMOVILIZADO	0,00	0,00
4. OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	126.049,68	252.495,70
a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	103.257,66	191.716,12
b) Subvenciones	22.792,02	46.875,60
c) Excesos de provisiones para riesgos y gastos	0,00	13.903,98
I. PÉRDIDAS DE EXPLOTACIÓN / OPERATING LOSS (A2+A3+A4+A5+A6-B1-B3-B4)	2.273.695,96	946.900,42
6. INGRESOS DE OTROS VALORES NEGOCIABLES Y DE CRÉDITOS DEL ACTIVO INMOVILIZADO	0,00	0,00
7. OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS	62.166,04	23.171,50
II. RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS / FINANCIAL LOSS (A7-B5-B6-B7)	0,00	46.521,07
III. PÉRDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS / LOSSES ON ORDINARY ACTIVITIES (BI+BII-AI-AII)	2.223.433,48	993.421,49
9. BENEFICIOS EN ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO MATERIAL, INMATERIAL Y CARTERA DE CONTROL	0,00	6.264.507,46
11. SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	1.016.039,76	904.972,20
12. INGRESOS EXTRAORDINARIOS	20.904,97	11.368,84
13. INGRESOS Y BENEFICIOS DE OTROS EJERCICIOS	26.122,02	95.048,53
IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS / EXTRAORDINARY LOSSES (A10+A11+A13+A14-B9-B11-B12-B13)	0,00	0,00
V. PÉRDIDAS DE LAS OPERACIONES / LOSSES ON OPERATIONS (BIII+BIV-AIII-AIV)	1.239.501,67	0,00
17. FONDO DE CONTRIBUCIÓN RECIBIDO	3.287.000,00	3.789.010,16
VI. RESULTADOS DESPUÉS DEL FONDO DE CONTRIBUCIÓN / LOSS AFTER CONTRIBUTION FUND (BV-AV-B17+A17)	0,00	0,00

Cuadro de financiación del ejercicio

(EN EUROS)

APLICACIONES / APPLICATIONS	2004	2003
ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO	2.815.493,79	4.921.982,40
Inmovilizaciones Inmateriales	50.954,83	24.685,94
Inmovilizaciones Materiales	2.759.258,96	4.891.606,25
Inmovilizaciones Financieras	5.280,00	5.690,21
REDUCCIONES DE PATRIMONIO	38.000,00	283.000,00
Fondo de Contribución Aportado	38.000,00	283.000,00
CANCELACIÓN O TRASPASO A CORTO PLAZO DE DEUDA A LARGO PLAZO	43.774,87	48.749,16
De Proveedores de Inmovilizado y Otros	43.774,87	48.749,16
PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS	12.758,49	117.991,14
TOTAL APLICACIONES / TOTAL APPLICATIONS	2.910.027,15	5.371.722,70
EXCESO DE ORÍGENES SOBRE APLICACIONES / SOURCES EXCESS OVER APPLICATIONS (AUMENTO DEL CAPITAL CIRCULANTE) / (INCREASE IN WORKING CAPITAL)	0,00	0,00
TOTAL	2.910.027,15	5.371.722,70
ORÍGENES / SOURCES	2004	2003
RECURSOS PROCEDENTES DE LAS OPERACIONES	673.682,47	1.381.437,17
Beneficios de las Operaciones (antes del fondo de Contribución)	-1.239.501,99	6.106.189,54
Dotación Amortización del Inmovilizado Inmaterial del Ejercicio	38.427,12	19.507,55
Dotación Amortización del Inmovilizado Material del Ejercicio	2.782.365,74	2.367.749,85
Dotación a las Provisiones para Riesgos y Gastos	146.608,14	82.634,49
Exceso de Provisiones para Riesgos y Gastos	0,00	-13.903,98
Pérdidas Procedentes del Inmovilizado	0,00	0,08
Ingresos a Distribuir Traspasados a Resultados del Ejercicio	-1.054.216,54	-916.232,91
Reclasificación a Gastos de Inmovilizado Material e Inmaterial	0,00	0,01
Beneficios Procedentes del Inmovilizado	0,00	-6.264.507,46
FONDO DE CONTRIBUCIÓN RECIBIDO	3.287.000,00	3.789.010,16
Fondo de Contribución Recibido	3.287.000,00	3.789.010,16
ENAJENACIÓN DE INMOVILIZADO	0,00	7.825.178,00
Inmovilizaciones Materiales	0,00	7.825.178,00
INGRESOS A DISTRIBUIR DEVENGADOS	1.559.189,50	814.303,33
Subvenciones de capital devengadas	1.559.189,50	288.801,93
Otros Ingresos a Distribuir	0,00	525.501,40
DEUDAS A LARGO PLAZO	41.357,67	36.317,19
De Proveedores de Inmovilizado y Otros	41.357,67	36.317,19
CANCELACIÓN / TRASPASO A CORTO PLAZO DE INMOVILIZACIONES FINANCIERAS	609.114,73	7.887,22
TOTAL ORÍGENES / TOTAL SOURCES	6.170.344,37	13.854.133,07
EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORÍGENES / APPLICATIONS EXCESS OVER (DISMINUCIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE) / (DECREASE IN WORKING CAPITAL)	-3.260.317,22	-8.482.410,37
TOTAL	2.910.027,15	5.371.722,70

Variación del capital circulante / Working capital variation (EN EUROS)

VARIACIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE WORKING CAPITAL VARIATION	EJERCICIO 2004		EJERCICIO 2003	
	AUMENTOS	DISMINUCIONES	AUMENTOS	DISMINUCIONES
1. Existencias / Stocks	-	-	-	-
2. Deudores / Debtors	177.730,82	-	1.062.013,58	-
3. Acreedores / Creditors	911.360,22	-	4.612.455,44	-
4. Inversiones financieras temporales/ Temporary Investments	1.817.049,22	-	2.495.301,80	-
5. Tesorería / Treasury	395.965,56	-	312.639,55	-
6. Ajustes por periodificación/ Periodic Adjustments	-	41.788,60	-	-
TOTAL	3.302.105,82	41.788,60	8.482.410,37	0,00
Variación del Capital Circulante/ Working Capital Variation	3.260.317,22	0,00	8.482.410,37	0,00



Cuenta de pérdidas y ganancias analítica / Analytic profit and loss accounts (EN EUROS)

CONCEPTOS	EJERCICIO 2004		EJERCICIO 2003	
	IMPORTE	PORCENTAJE	IMPORTE	PORCENTAJE
Ventas netas, prestación de servicios y otros ingresos de explotación	5.102.033,03	100,00%	5.390.892,51	100,00%
+ Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	0,00	0,00%	0,00	0,00%
+ Trabajos efectuados por la empresa para su inmovilizado	0,00	0,00%	0,00	0,00%
+ Subvenciones a la explotación	0,00	0,00%	0,00	0,00%
=VALOR DE LA PRODUCCIÓN / PRODUCTION VALUE	5.102.033,03	100,00%	5.390.892,51	100,00%
+ Variación de existencias mercaderías, materias primas y otras materias consumibles	0,00	0,00%	0,00	0,00%
- Gastos externos y de explotación	1.342.039,85	26,30%	1.301.945,44	24,15%
=VALOR AÑADIDO DE LA EMPRESA/ ENTERPRISE VALUE ADDED	3.759.993,18	73,70%	4.088.947,07	75,85%
- Gastos de personal	2.987.728,21	58,56%	2.743.667,21	50,89%
=RESULTADO BRUTO DE EXPLOTACIÓN/ GROSS OPERATING RESULT	772.264,97	15,14%	1.345.279,86	24,95%
- Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado	2.820.572,71	55,28%	2.387.257,40	44,28%
- Insolvencias de créditos y variación de las provisiones de tráfico	225.388,22	4,42%	-95.077,12	-1,76%
=RESULTADO NETO DE EXPLOTACIÓN/ NET OPERATING RESULT	-2.273.695,96	-44,56%	-946.900,42	-17,56%
+ Ingresos financieros	62.166,04	1,22%	23.171,50	0,43%
- Gastos financieros	11.903,96	0,23%	69.692,57	1,29%
=RESULTADO DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS/ ORDINARY ACTIVITIES RESULT	-2.223.433,88	-43,58%	-993.421,49	-18,43%
+ Beneficios procedentes del inmovilizado e ingresos excepcionales	1.063.066,75	20,84%	7.275.897,03	134,97%
- Pérdidas procedentes del inmovilizado y gastos excepcionales	79.134,86	1,55%	176.286,00	3,27%
=RESULTADO ANTES DEL F. DE CONTRIBUCIÓN (BENEFICIOS O PÉRDIDAS) / BEFORE CONTRIBUTION FUND RESULT (PROFIT OR LOSS)	-1.239.501,99	-24,29%	6.106.189,54	113,27%
+/- Fondo de Contribución	3.249.000,00	63,68%	3.506.010,16	65,04%
=RTDO. DESPUÉS DEL F. DE CONTRIBUCIÓN (BENE- FICIOS O PÉRDIDAS) / AFTER CONTRIBUTION FUND RESULT (PROFIT OR LOSS)	2.009.498,01	39,39%	9.612.199,70	178,30%





2 Características Técnicas



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

2.1. Condiciones generales

General data

2.1.1. Situación

Location

Longitud / Longitude	02° 56' O (GREENWICH)
Latitud / Latitude	35° 17' N

2.1.2. Régimen de vientos

Wind conditions

Reinante / Prevailing	NO
Dominante / Strongest	NE

2.1.3. Régimen de temporales en aguas profundas o temporales teóricos

Storm conditions in deep water

Largo / Length	
Máxima altura de ola ($2h=H_s$) / Maximum wave height	12 m.
Máxima longitud de ola ($2L$) / Maximum wave length	333,93
Ola significativa / Significant wave height	7,14 m.

2.1.4. Mareas

Tides

Máxima carrera de marea / Maximum tidal range	0,642 m.
Cota de la B.M.V.E., respecto al cero del puerto / Height of LLW referred to port zero	-0,000 m.
Cota de la P.M.V.E., respecto al cero del puerto / Height of HHW referres to port zero	+0,624 m.

2.1.5. Entrada

Harbour entrance

2.1.5.1 Canal de entrada

Entrance channel

Orientación / Position	
Ancho / Width	
Longitud / Length	
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW	
Naturaleza del fondo / Sea bottom characteristics	

2.1.5.2. Boca de entrada

Entrance mouth

Orientación / Position	N-S
Ancho / Width	650 m.
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW	12,5 m.
Máxima corriente controlada / Maximum recorded current	

2.1.5.3. Utilización de remolcadores de entrada y salida

Tugboats of utilization for entering and leaving

1017

2.1.5.4. Mayor buque entrado en el último año

Biggest ship called during the last year

Características / Characteristics	Mayor eslora / By length		Mayor calado / By draught	
	Zona 1 / Zone 1	Zona 2 / Zone 2	Zona 1 / Zone 1	Zona 2 / Zone 2
Nombre / Name	DONAUSTERN		BRO SINCERO	
Nacionalidad / Nationality	GRAN BRETAÑA		SUECIA	
G.T. / G.T.	11.426		9.723	
T.P.M. / D.W			18.097	
Eslora / Length	161		146,09	
Calado / Draught	8,60		9,80	
Tipo / Type	PETROLERO		PETROLERO	
Calado real a la entrada o salida / Real draught at the entrance or departure	8,60		9,80	

2.1.6. Superficies de flotación (Ha)

Water areas (Hectares)

2.1.6.1. Zona 1

Zone 1

Situación / Location	Antepuerto/ Outer harbour	Dársenas / Basins			Total/ Total
		Comerciales / Commercial use	Pesqueras / Fishing use	Resto/ Other uses	
(Nombre)	(hectáreas) (hectares)	(hectáreas) (hectares)	(hectáreas) (hectares)	(hectáreas) (hectares)	(hectáreas) (hectares)
Total Zona 1 Total Zone 1		5,5	0,74		6,24

2.2. Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and shipping facilities

2.2.1. Muelles y atraques

Quays and berths

2.2.1.1. Clasificación por dársenas
Classification by basins

Nombre / Name	Longitud (m) / Length (m)	Calado (m) / Draught (m)	Ancho (m) / Width (m)	Empleos / Uses
Del servicio / Port Authority				
Nordeste-3 1º Atraque	157,00	12.50	97	Graneles sólidos por instalación especial y mercancía ro-ro.
Nordeste-3 2º Atraque	167,35	12.50	97	Graneles líquidos por instalación especial.
Nordeste-2 1º Atraque	180,00	12.50	130	Contenedores.
Nordeste-2 2º Atraque	130,00	12.50	55	Graneles líquidos por instalación especial, graneles sólidos sin instalación espec. y mercancía ro-ro.
Espigón-1 1º Atraque	160,00	8.00	20	Pasaje y mercancía ro-ro
Espigón-1 2º Atraque	73,24	11.00	40	Graneles sólidos sin inst. espec.
Nordeste-1	201,83	8.00	10	Pasaje y mercancía ro-ro
Ribera-2 1º Atraque	95,00	6.00	18	Mercancía general, buques militares.
Ribera-2 2º Atraque	57,65	8.00	18	Mercancía general, buques militares.
Ribera-1 1º Atraque	110,00	8.00	25	Mercancía general ro-ro.
Ribera-1 2º Atraque	59,61	8.00	25	Mercancía general.
Ribera-1 Espigón Pesqueros	68,00	8.00	7	Remolcadores.
Cargadero mineral 1º Atraque	170,00	8.00	15	Pasaje.
Cargadero mineral 2º Atraque	71,00	8.00	15	Pasaje.
TOTAL DEL SERVICIO / TOTAL PORT AUTHORITY	1710,91			
De particulares / Private				
TOTAL DE PARTICULARES/ TOTAL PRIVATE				
TOTAL / TOTAL				



2.2.1.2. Clasificación por empleos y calados

Classification by uses and draughts

Empleo / Use	Metros lineales con calado "C" (m) / M.I. with "C" draught (m)					Total / Total	C<4
	C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4		
Del servicio / Port Authority							
Mercancía general convencional	0,00	167,00	0,00	479,29	205,00	851,29	0
Contenedores	0,00	180,00	0,00	0,00	0,00	180,00	0
Atraques Ro-Ro (rampas)	0,00	50,00	0,00	38,95	19,88	106,83	0
Graneles sólidos sin inst. espec.	0,00	130,00	0,00	73,24	0,00	203,24	0
Graneles sólidos por inst. espec.	0,00	167,00	0,00	0,00	0,00	167,00	0
Graneles líquidos	0,00	297,38	0,00	0,00	0,00	297,38	0
Pasajeros	0,00	0,00	0,00	531,63	71,00	602,83	0
Pesca	0,00	0,00	0,00	0,00	66,30	66,30	0
Armamento, reparación y desguace	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0
Varios						1.030,15	1.030,15
TOTAL DEL SERVICIO/ TOTAL PORT AUTHORITY	0,00	991,38	0,00	1.121,31	295,88	3.505,02	1.030,15
De particulares / Private							
TOTAL DE PARTICULARES/ TOTAL PRIVATE							
TOTAL / TOTAL	0,00	991,38	0,00	1.121,31	295,88	3.505,02	1.030,15

2.2.2. Superficie terrestre y áreas de depósito (m²)

Land areas and storage areas (m²)

Muelle / Quay	Designación / Name	Almacenes / Storage facilities			Viales/ Roads	Resto/ Rest	Total/ Total
		Descubiertos/ Uncovered	Cubiertos y abi- ertos /Covered and open	Cerrados/ Closed			
Nordeste 3				2360		11500	13860
Nordeste 2					3614	63323	66937
Espigón				4080		12200	16280
Nordeste 1					3900	5060	8960
Ribera 2				964	9136	2534	12634
Ribera 1				3950	1196	6100	11246
Pesqueros 8						520	520
Pesqueros 7					3300	4470	7770
Pesqueros 6					500	100	600
Pesqueros 5					1050	950	2000
Pesqueros 4					1000	1200	2200
Pesqueros 3					1700	1250	2950
Pesqueros 2					2000	3500	5500
Pesqueros 1						2270	2270
Dársena emb. Meno- res					10155	30432	40587
Exp. Sta. Bárbara						28400	28400
Cargadero Mineral						18000	18000
Calzadas y límites						18000	18000
Edif. Autor. Portuaria						15932	15932

2.2.3. Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo

Cold storage and ice factories

Situación / Location	Denominación/ Name	Propietario/ Owner	Capacidad de almacenamiento (m ³)/ Storage Capacity (m ³)	Observaciones/ Observations
Edificio "A"	Lonja	Autoridad Portuaria	210 Pescado	
Muelle Nordeste 3		Angel Carrero Callejo	1925 Todas mercancías	

2.2.4. Estaciones marítimas

Passenger terminals

Situación / Location	Propietario / Owner	Tráfico que sirve / Traffic served	Superficie (m ²) / Area (m ²)
Nordeste	Autoridad Portuaria	Málaga y Almería	2883

2.2.5. Instalaciones pesqueras

Fishing installations

Clase de instalación / Type of installation	Situación / Location	Superficie (m ²) / Area (m ²)
Casetas para industrias de pesca	Edificio "A" muelle Ribera	248

2.2.6. Edificaciones e instalaciones de uso público

Buildings and installations for public facilities

Situación / Location	Propietario / Owner	Uso / Use	Características / Characteristics
Pesqueros 1 y 2	Club Marítimo	Club Marítimo	Edificios, instalaciones y muelle de atraque
Muelle Ribera Edificio "A"	Autoridad Portuaria	Oficinas, bares y almacenes	
Muelle Ribera Edificio "B"	Autoridad Portuaria	Oficinas, Comandancia de Marina y Guardia Civil. Sanidad Exterior	
Muelle Nordeste 1 Estación Marítima	Autoridad Portuaria	Bares, comercios y agencias de viajes	
Muelle Nordeste 1 Edificio Parking	Autoridad Portuaria	Aparcamientos	Dos plantas y cubierta
Cargadero de mineral Zona Terrestre	Autoridad Portuaria	Locales Comerciales	

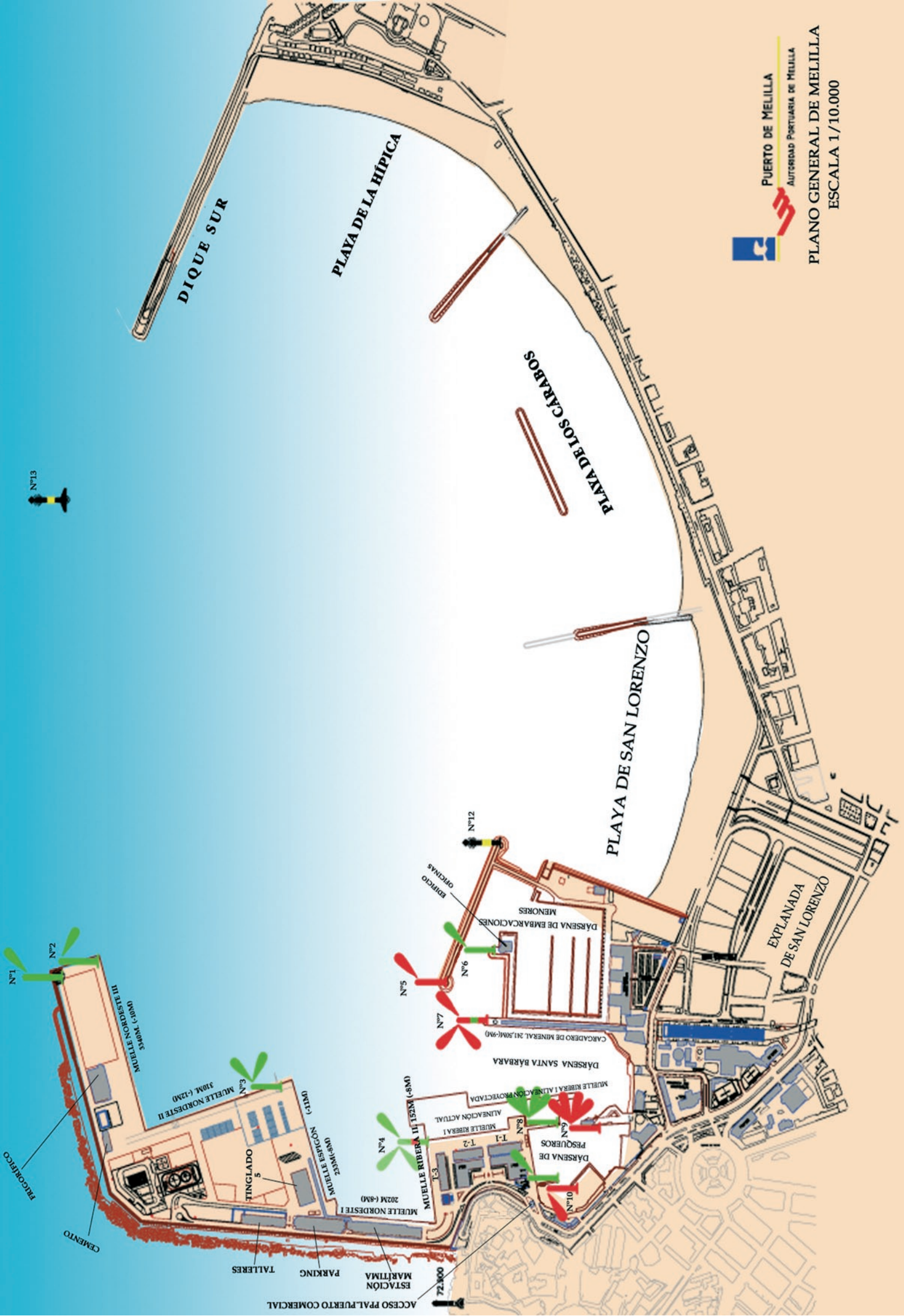
2.2.7. Diques de abrigo

Breakwaters

Denominación / Name	Longitud (m) /Length (m)	Características / Characteristics
(Detalles)		

2.2.8. Plano esquemático de faros y balizas

Schematic Plan of Lighthouses and beacons



Nº1
 Nº2
 Nº3
 Nº4
 Nº5
 Nº6
 Nº7
 Nº12
 Nº13

FRIGORIFICO
 CEMENTO
 TALLERES
 PARKING
 ESTACION MARTIMA
 ACCESO PVAL PUERTO COMERCIAL

MUELLE NORDESTE III
 0.000 (-1.00) (Nº13)
 MUELLE NORDESTE II
 310M (-12M)
 TINGLADO
 MUELLE BERGACION
 322M(+8M)
 MUELLE NORDESTE I
 202M (+8M)
 MUELLE RIBERA I
 ALINEACION ACTUAL
 MUELLE RIBERA I ALINEACION PROYECTADA
 MUELLE RIBERA II
 152M (-8M)
 MUELLE NORDESTE I
 202M (+8M)

DARSENA DE EMBARCACIONES MENORES
 DARSENA SANTA BÁRBARA
 CARGADERO DE MINERAL 21.50M(+9M)
 ERFICIO ORIGINA

PLAYA DE SAN LORENZO
 PLAYA DE LOS CARBOS
 PLAYA DE LA HÍPICA
 DIQUE SUR

EXPLANADA DE SAN LORENZO

T-1
 T-2
 T-3
 T-4
 T-5

MUELLE RIBERA I
 MUELLE RIBERA II
 MUELLE NORDESTE I
 MUELLE NORDESTE II
 MUELLE NORDESTE III

MUELLE BERGACION
 MUELLE BERGACION PROYECTADA

DARSENA DE EMBARCACIONES MENORES
 DARSENA SANTA BÁRBARA
 DARSENA DE PESQUEROS

CARGADERO DE MINERAL 21.50M(+9M)

ERFICIO ORIGINA

2.2.9. Relación de faros y balizas

Lighthouses and beacons list

Nº Nacional: 72660

Nº Internacional: E-6788

Fecha de aprobación: ---

Instalada: SI

Denominación Según Libro de Faros: Faro Peñón de Vélez de la Gomera

Unidad funcional a la que se asocia: ---

Referencia SM: ---

Propuesta de mantenimiento según ley 48/2003: Autoridad Portuaria de Melilla

Responsable de mantenimiento actualmente: Autoridad Portuaria de Melilla

Observaciones:

Nº Nacional: 72900

Nº Internacional: E-6758

Fecha de aprobación: ---

Instalada: SI

Denominación Según Libro de Faros: Faro. AI NE de la ciudad

Unidad funcional a la que se asocia: ---

Referencia SM: ---

Propuesta de mantenimiento según ley 48/2003: Autoridad Portuaria de Melilla

Responsable de mantenimiento actualmente: Autoridad Portuaria de Melilla

Observaciones:

Nº Nacional: 72910

Nº Internacional: E-6762

Fecha de aprobación: 23 de Junio de 2003

Instalada: SI

Denominación Según Libro de Faros: Dique NE. Extr.

Unidad funcional a la que se asocia: Balizamiento del puerto de Melilla

Referencia SM: ---

Propuesta de mantenimiento según ley 48/2003: Autoridad Portuaria de Melilla

Responsable de mantenimiento actualmente: Autoridad Portuaria de Melilla

Observaciones:

Nº Nacional: 72911

Nº Internacional:

Fecha de aprobación: 23 de Junio de 2003

Instalada: SI

Denominación Según Libro de Faros: Extremo Oeste del dique de abrigo

Unidad funcional a la que se asocia: Balizamiento del puerto de Melilla

Referencia SM: ---

Propuesta de mantenimiento según ley 48/2003: Autoridad Portuaria de Melilla

Responsable de mantenimiento actualmente: Autoridad Portuaria de Melilla

Observaciones:

Nº Nacional: 72920

Nº Internacional:

Fecha de aprobación: 23 de Junio de 2003

Instalada: SI

Denominación Según Libro de Faros: Espigón Nº1 Extr.

Unidad funcional a la que se asocia: Balizamiento del puerto de Melilla

Referencia SM: ---

Propuesta de mantenimiento según ley 48/2003: Autoridad Portuaria de Melilla

Responsable de mantenimiento actualmente: Autoridad Portuaria de Melilla

Observaciones:

Nº Nacional: 72925

Nº Internacional:

Fecha de aprobación: 23 de Junio de 2003

Instalada: SI

Denominación Según Libro de Faros: Dique S. Boya. A 250 m. del Extr.

Unidad funcional a la que se asocia: Balizamiento del puerto de Melilla

Referencia SM: ---

Propuesta de mantenimiento según ley 48/2003: Autoridad Portuaria de Melilla

Responsable de mantenimiento actualmente: Autoridad Portuaria de Melilla

Observaciones: En las proximidades se encuentra una boya perteneciente a Marruecos que no consta en el Libro de Faros, su señal diurna corresponde a una cardinal Este, mientras que la nocturna es irregular

Nº Nacional: 72930

Nº Internacional: E-6765

Fecha de aprobación: 23 de Junio de 2003

Instalada: SI

Denominación Según Libro de Faros: Dique Extr. Dársena emb. menores

Unidad funcional a la que se asocia: Balizamiento del puerto de Melilla

Referencia SM: ---

Propuesta de mantenimiento según ley 48/2003: Autoridad Portuaria de Melilla

Responsable de mantenimiento actualmente: Autoridad Portuaria de Melilla

Observaciones:

Nº Nacional: 72932

Nº Internacional: E-6766

Fecha de aprobación: 23 de Junio de 2003

Instalada: SI

Denominación Según Libro de Faros: Ang. Dársena emb. menores

Unidad funcional a la que se asocia: Balizamiento del puerto de Melilla

Referencia SM: ---

Propuesta de mantenimiento según ley 48/2003: Autoridad Portuaria de Melilla

Responsable de mantenimiento actualmente: Autoridad Portuaria de Melilla

Observaciones:

Nº Nacional: 72934

Nº Internacional: E-6767

Fecha de aprobación: 23 de Junio de 2003

Instalada: SI

Denominación Según Libro de Faros: Espigón Extr. Dársena emb. menores

Unidad funcional a la que se asocia: Balizamiento del puerto de Melilla

Referencia SM: ---

Propuesta de mantenimiento según ley 48/2003: Autoridad Portuaria de Melilla

Responsable de mantenimiento actualmente: Autoridad Portuaria de Melilla

Observaciones:

Nº Nacional: 72940
Nº Internacional: E-6768
Fecha de aprobación: 23 de Junio de 2003
Instalada: SI
Denominación Según Libro de Faros: Cargadero de Mineral. Extr.
Unidad funcional a la que se asocia: Balizamiento del puerto de Melilla
Referencia SM: ---
Propuesta de mantenimiento según ley 48/2003: Autoridad Portuaria de Melilla
Responsable de mantenimiento actualmente: Autoridad Portuaria de Melilla
Observaciones:

Nº Nacional: 72945
Nº Internacional: E-6770
Fecha de aprobación: 23 de Junio de 2003
Instalada: SI
Denominación Según Libro de Faros: Muelle de Ribera. Ang.
Unidad funcional a la que se asocia: Balizamiento del puerto de Melilla
Referencia SM: ---
Propuesta de mantenimiento según ley 48/2003: Autoridad Portuaria de Melilla
Responsable de mantenimiento actualmente: Autoridad Portuaria de Melilla
Observaciones:

Nº Nacional: 72950
Nº Internacional: E-6772
Fecha de aprobación: 23 de Junio de 2003
Instalada: SI
Denominación Según Libro de Faros: Espigón E. Estr. Dársena pesquera
Unidad funcional a la que se asocia: Balizamiento del puerto de Melilla
Referencia SM: ---
Propuesta de mantenimiento según ley 48/2003: Autoridad Portuaria de Melilla
Responsable de mantenimiento actualmente: Autoridad Portuaria de Melilla
Observaciones:

Nº Nacional: 72960
Nº Internacional: E-6774
Fecha de aprobación: 23 de Junio de 2003
Instalada: SI
Denominación Según Libro de Faros: Espigón W. Extr. Dársena pesquera
Unidad funcional a la que se asocia: Balizamiento del Puerto de Melilla
Referencia SM: ---
Propuesta de mantenimiento según ley 48/2003: Autoridad Portuaria de Melilla
Responsable de mantenimiento actualmente: Autoridad Portuaria de Melilla
Observaciones:

Nº Nacional: 72970
Nº Internacional: E-6774.2
Fecha de aprobación: 23 de Junio de 2003
Instalada: SI
Denominación Según Libro de Faros: A. Er. Pto. Dptvo.
Unidad funcional a la que se asocia: Balizamiento del puerto de Melilla
Referencia SM: ---
Propuesta de mantenimiento según ley 48/2003: Autoridad Portuaria de Melilla

Responsable de mantenimiento actualmente: Autoridad Portuaria de Melilla

Observaciones:

Nº Nacional: 72980

Nº Internacional: E-6774.5

Fecha de aprobación: 23 de Junio de 2003

Instalada: SI

Denominación Según Libro de Faros: A Br. Pto. Dptvo.

Unidad funcional a la que se asocia: Balizamiento del puerto de Melilla

Referencia SM: ---

Propuesta de mantenimiento según ley 48/2003: Autoridad Portuaria de Melilla

Responsable de mantenimiento actualmente: Autoridad Portuaria de Melilla

Observaciones:

Nº Nacional: 73100

Nº Internacional: E-6754

Fecha de aprobación:

Instalada: SI

Denominación Según Libro de Faros: Extr. NW. Isla Isabel II

Unidad funcional a la que se asocia:

Referencia SM: ---

Propuesta de mantenimiento según ley 48/2003: Autoridad Portuaria de Melilla

Responsable de mantenimiento actualmente: Autoridad Portuaria de Melilla

Observaciones:

Nº Nacional: 73110

Nº Internacional: E-6756

Fecha de aprobación:

Instalada: SI

Denominación Según Libro de Faros: Muelle de Chafarinas. Ext.

Unidad funcional a la que se asocia: Balizamiento puerto Chafarinas

Referencia SM: ---

Propuesta de mantenimiento según ley 48/2003: Autoridad Portuaria de Melilla

Responsable de mantenimiento actualmente: Autoridad Portuaria de Melilla

Observaciones:

Nº Nacional: 73120

Nº Internacional: E-6752

Fecha de aprobación:

Instalada: SI

Denominación Según Libro de Faros: Isla Congreso. Extr. S.

Unidad funcional a la que se asocia:

Referencia SM: ---

Propuesta de mantenimiento según ley 48/2003: Autoridad Portuaria de Melilla

Responsable de mantenimiento actualmente: Autoridad Portuaria de Melilla

Observaciones:

2.3. Servicios indirectos (Técnico-náuticos)

Supplementary services (Technical-nautical)

2.3.1. Remolque de buques

Tugboats services

2.3.2. Amarre y desamarre de buques

Mooring and unmooring services

2.3.3. Practicaje de buques

Pilotage services

2.4. Instalaciones para buques

Ship facilities

2.4.1. Diques

Docks

2.4.1.1. Diques secos

Dry docks

Situación / Location	Propietario / Owner	Eslora (m) / Length (m)	Manga (m) / Beam (m)	Calado referido al cero del puerto (m) / Depth referred to port zero (m)	Capacidad (Tm) / Capacity (tons)
(detalles)					

2.4.1.2. Diques flotantes

Floating docks

Propietario / Owner	Eslora (m) / Length (m)		Manga (m) / Beam (m)		Calado Máximo (m) / maximum depth (m)		Fuerza ascensional (Tm) / Rising Strength (tons)	Año de construcción / Year built
	Exterior / Outward	Interior / Inward	Exterior / Outward	Interior / Inward	Exterior / Outward	Interior / Inward		
(detalles)								

2.4.2. Varaderos

Slipways

Situación / Location	Propietario / Owner	Nº de rampas iguales / N. of equal ramps	Longitud de rampa (m) / Ramps length (m)	Anchura (m) / width (m)	Pendiente (%) / Slope (%)	Calado en el extremo (m) / Depth at the end (m)	Máx. Tm buque admisible / Max. Tons Admissible
(detalles)							

2.4.3. Astilleros

Shipyards

Situación / Location	Propietario / Owner	Nº de Gradas / N. of slips	Longitud Gradas (m) / Length of slips (m)	Anchura (m) / Width of slips (m)
(detalles)				

2.4.4. Servicio de suministro a buques

Ship supply facilities

Clase de suministro / Type of supply	Situación / Location	Nº de tomas / N. of points	Capacidad horaria de cada toma / Hourly capacity of each point	Capacidad horaria Muelle / Hourly capacity of the quay	suministrador / Supplier
(detalles)					

2.5. Medios mecánicos de tierra

Dockside cargo handling equipment

2.5.1. Grúas

Cranes

2.5.1.1. Grúas de muelle

Dockside Cranes

Situación/ Location	Propietario/ Owner	Nº/ N.	Tipo/ Type	Marca/ Enterprise	Energía que emplea/ Power used	Fuerza (Tm) /S.W.L (tons)	Altura sobre la B.M.V.E (m) / Height above LLW (m)	Rendimiento en condiciones normales (Tm/h)/ Normal handling capacity (tons/hr)	Año de construcción / Year Built
Pesqueros 3	Autor Portuaria	1		Intemasa	Eléctrica	5,00	7,00	5,0	1988
Nordeste 2	Autor Portuaria	1	Pórtico	Urbasa	Eléctrica	30	25,50	187	1976
Nordeste 2	Autor Portuaria	1	Pórtico	Macosa	Eléctrica	40/35	28	195	1991

2.5.1.2. Gruas automóbiles

Mobile Cranes

Situación/ Location	Propietario/ Owner	Nº/ N.	Tipo/ Type	Marca/ Enterprise	Energía que emplea/ Power used	Fuerza (Tm)/ S.W.L (tons)	Altura sobre la B.M.V.E (m) / Height above LLW (m)	Rendimiento en condiciones normales (Tm/h)/ Normal handling capacity (tons/hr)	Año de construcción / Year Built
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

2.5.1.3. Número de grúas. Resumen

Number of cranes. Summary

Tipo / Type	Del Servicio / Port Authority	De particulares /Private	Total / Total
Portacontenedores / Portainers	2	0	2
De pórtico / Portal cranes			
Hasta 6 Tm / Until 6 tons	0	0	0
Entre 7 y 12 Tm / From 7 to 12 tons	0	0	0
Entre 13 y 16 Tm / From 13 to 16 tons	0	0	0
Mayor de 16 Tm / Above 16 tons	2	0	0
Total de pórtico / Total portal cranes	2	0	2
Automóbiles / Mobile cranes	0	0	0
Otras grúas / Other cranes	1	0	1
TOTAL / TOTAL	3	0	3

2.5.2. Instalaciones especiales de carga y descarga

Special loading and unloading facilities

Situación / Location	Propietario / Owner	Año de Construcción / Year Built	Características / characteristics
Muelle Nordeste 3	Cemex	1984	Dos tuberías de 10 pulgadas con capacidad para 180 tm/h
Muelle Nordeste 3	Cemex	1984	Dos silos de 1500 Tm
Muelle Nordeste 3	SHELL	Varios	Tubería 8" 140 Tm/h
Muelle Nordeste 3	SHELL	Varios	Tubería 10" 140 Tm/h
Muelle Nordeste 3	Financiera Minera	2002	22 mts 8" con 80 Tm/h
Muelle Nordeste 3	Financiera Minera	2002	Dos silos de 1000 y 500 tm
Muelle Nordeste 2	Atlas-Cepsa	2003	-7 depósitos de 200 m ³ cada uno -1 oleoducto para GLP de 6" y tomas en NDE-2 y NDE-3 para 160 m ³ /h
Muelle Nordeste 2	Atlas-Cepsa	2003	-1 depósito de gasoil 990 m ³ -1 tubería de 6" y 150 m ³ /h
Muelle Nordeste 2	Endesa	2004	-1 depósito de fuel de 5027 m ³ -Tubería 12" para fuel con tomas en NDE-2 y NDE-3

2.5.3. Material móvil ferroviario

Railway rolling stock

Propietario / Owner	Clase de Material / Type of equipment	Nº / Number	Energía que emplea / Power used	Tonelaje de arrastre o capacidad de carga (Tm) /Hauling tonnage or loading capacity	Ancho de vía / Gauge	Año de Construcción / Year Built
0	0	0	0	0	0	0

2.5.4. Material auxiliar de carga, descarga y transporte

Auxiliary cargo handling and transport equipment

Clase de Material / Type of equipment	Propietario / Owner	Nº / Number	Energía que emplea / Power used	Características / Characteristics
Carretilla elevadora contenedores	Autoridad Portuaria	1	Gas oil	32 Tm de carga
Carretilla elevadora contenedores	Autoridad Portuaria	1	Gas oil	42 Tm de carga
Carretilla elevadora	Autoridad Portuaria	1	Gas oil	3 Tm de carga
Básculas	Autoridad Portuaria	1		60000 Kgs

2.5.5. Otro material auxiliar

Other auxiliary equipment

Clase de Material / Type of equipment	Propietario / Owner	Nº / Number	Energía que emplea / Power used	Características / Characteristics
Furgoneta	Autoridad Portuaria	4	Gas oil	1,22 Tm de carga
Camión	Autoridad Portuaria	1	Gas oil	Basculante 7,5 Tm
Camión	Autoridad Portuaria	1	Gas oil	Basculante 2,2 Tm
Automóvil	Autoridad Portuaria	7	Gasolina	Capacidad 5 pas
Melilla	Autoridad Portuaria	1	Gas oil	158 c.v. 6,87 m
Plataforma de trabajo	Autoridad Portuaria	1	Electrohidráulica	Altura 12 m Cap 170 Kg
Plataforma de trabajo	Autoridad Portuaria	1	Electrohidráulica	Altura 7 m Cap 250 Kg

2.6. Material flotante
Floating equipment

2.6.1. Dragas
Dredger

Nombre / Name	Propietario / Owner	Energía que emplea/ Power used	Eslora (m) / Length (m)	Manga (m) / Beam (m)	Puntal (m) / Draught (m)	Capacidad de cantera o cangilones / Bucket capacity	Año de construcción/ Year built
0	0	0	0	0	0	0	0

2.6.2. Remolcadores
Tugboats

Nombre / Name	Propietario / Owner	Energía que emplea/ Power used	Potencia (H.P) / Force (H.P)	Eslora (m) / Length (m)	Manga (m) / Beam (m)	Puntal (m) / Draught (m)	Año de construcción/ Year built
Puntatorre	Naviera Ria de Arosa	Gas oil	1800 HP	28,30	8,51	3,95	1973



2.6.3. Gánguiles, gabarras y barcasas

Hoppers, lighters and barges

Nombre / Name	Propietario / Owner	Energía que emplea/ Power used	Potencia (H.P) / Force (H.P)	Eslora (m) / Length (m)	Manga (m) / Beam (m)	Puntal (m) / Draught (m)	Año de construcción/ Year built
0	0	0	0	0	0	0	0

2.6.4. Gruas flotantes

Floating cranes

Nombre / Name	Propietario / Owner	Energía que emplea/ Power used	Características de la embarcación / Characteristics of platform	Características del trabajo / Characteristics of works			Año de construcción/ Year built
				Fuerza (Tm)/ Force (HP)	Alcance (m) / Reach	Altura sobre el mar (m) / Height above sea level (m)	
0	0	0	0	0	0	0	0

2.6.5. Otros medios flotantes auxiliares de servicio

Other auxiliary equipment

Nombre / Name	Propietario / Owner	Tipo / Type	Características / Characteristics	Año de construcción / Year built
0	0	0	0	0

2.7. Accesos terrestres y comunicaciones

Road accesses and communications

2.7.1. Accesos terrestres y comunicaciones interiores

Road accesses and inner communications

La entrada al recinto portuario se realiza por la carretera situada a pie de la Ciudadela de “Melilla la Vieja”, siendo la salida de vehículos por ese mismo lugar, separadas ambas direcciones por una aleta central, y una isleta donde se ubica el control de acceso. Existe una vía principal que recorre el recinto de Oeste a Este, terminando en un segundo control que permite el acceso a la zona industrial y muelles de carga. Las vías son de pavimento aglomerado asfáltico y los últimos 300 metros del muelle de Nordeste 3 son losas de hormigón en masa, con un ancho de 10 centímetros.

2.7.2. Plano de comunicaciones internas

Inner communications map

2.7.3. Plano de accesos terrestres

Land approaches map

2.8. Breve descripción de instalaciones para tráficos específicos

Brief description of special harbour installations traffics



3 Obras o actividades autorizadas a particulares



Obras o Actividades Autorizadas en el año

Nº	Tipo C/A	TITULAR	UBICACIÓN	ACTIVIDAD	OTORGAMº	EXTINCIÓN	SUP. M ²
1	A	Juan Manuel Cano Claro	Local 6 Edif. A zona remodelada	Almacén mercancías	6/07/2.004	6/07/2.007	23
2	A	Juan M. Cano Claro	Local 7 Edif. A zona remodelada	Explotación frigorífico lonja	6/07/2.004	6/07/2.007	90
3	C	Capitanía Marítima del Puerto	Planta baja y 3ª Cº control emergª	Almacén y oficinas	13/05/2.004	28/05/2.013	43
4	A	FINANZAUTO S.A.	Parcela muelle NE-II	Depósito de maquinaria	14/05/2.004	14/05/2.007	1.200
5	A	Desaladora Melilla-Ferrovial Agroman U.T.E.	Parcela muelle NE-III	Soldadura tuberías y fabric. Hormigón	10/08/2.004	10/11/2.004	750
6	C	Juan Manuel Cano Claro	Pérgolas dársena	Café.-bar	6/07/2.004	6/07/2.007	622
7	A	Club Marítimo de Melilla	Ocupación de lámina de agua	Atracadero embarcac. Deportivas	13/05/2.004	13/05/2.007	1.080
8	C	Club Marítimo de Melilla	Ocupación de lámina de agua	Actividades náuticos deportivas	13/05/2.004	15/02/2.019	1.302
9	A	Ciudad Autónoma de Melilla (Vice. Deportes)	Expl. Stª. Bárbara (pista baloncesto)	Actividades deportivas	20/05/2.004	20/05/2.007	1.533
10	A	Ciudad Autón. Viceconsª Nuevas Tecnolog.	Loc. 14-Galería Cargadero	Ofic. enseñanza virtual o elearning	13/07/2.004	13/07/2.007	86
11	C	Sres. Sarmiento Zea-Carrascosa Climent	Terrazas 3.1 B puerto deportivo	Café-pub	5/05/2.004	18/07/2.011	20
12	C	Sres. Navas Nicolás-Arellano Cariñanos	Locales 2 A-3 B puerto deportivo	Cafetería-heladería	9/03/2.004	9/03/2.014	141
13	C	Sres. Navas Nicolás-Arellano Cariñanos	Terrazas 3.1A y 12 A2	Cafetería-heladería	9/03/2.004	9/03/2.014	98
14	C	José Carmona Tapia	Terrazas 20.2	Bar Restaurante Mexicano	6/07/2.004	30/09/2.004	78
15	C	Martínez y Barbero Melilla S.L.	Almacén-trastrero nº 5 pto. Depº	Almacén mercancías	2/07/2.004	11/12/2.013	7
16	C	Fundación Melilla "Ciudad Monumental"	Edif. anexos al Faro Melilla la vieja	Instalaciones de la Fundación	20/12/2.004	20/12/2.024	1.901
17	A	Federación Melillense de Piragüismo	Parcela Playa Hípica (dique Sur)	Formación deportiva del piragüismo	1/06/2.004	1/06/2.005	300
SUMA TOTAL							9.274,00

Obras o actividades autorizadas en el año y que están vigentes

Nº	Tipo C/A	TITULAR	UBICACIÓN	ACTIVIDAD	OTORGAMº	EXTINCIÓN	SUP. M²
1	C	Jesús González Torres	Local 1- Edifº A	Café-bar	03/04/1994	03/05/2004	41
2	A	HIGICONTROL MELILLA S.L.	Local 2- Edifº A	Higiene Ambiental	1/05/2001	02/05/2004	33
3	C	MELISUR S.L.	Local 3- Edifº A	Venta de Pasajes	09/02/1995	09/02/2005	35
4	C	María del Carmen Girol Ramón	Local 4- Edifº A	Salazones	12/07/1994	12/07/2004	35
5	C	Teresa Trullas Ruiz	Local 5- Edifº A	Venta artes de pesca	08/07/1994	08/07/2004	50
6	C	Cofradía de Pescadores	Loc.6 (1ª planta Edif A)	Oficinas Cofradía	18/07/2001	18/07/2004	60
7	A	Delegación del Gobierno (U.P.D.)	Loc.6 bis “	Oficinas	6/06/2002	06/06/2005	80
8	A	Unión radioaf. españoles (U.R.E.)	Loc.7 “	Oficinas U.R.E	19/05/2002	19/05/2005	23
9	A	Unión radioaf. españoles (U.R.E.)	Loc.8 “	Oficinas U.R.E	19/05/2002	19/05/2005	18
10	A	Soc. Esp. Radiodif. (Cadena S.E.R)	Loc.11 “	Oficinas	27/06/2001	27/06/2004	27
11	C	ARQUINME S.L.	Local 1 Edº A zona remodelada	Oficinas	18/06/2003	18/06/2022	148
12	C	ARQUINME S.L.	Parcela explotación gasolinera	Venta combustible	18/06/2003	18/06/2022	381
13	C	Club de pesca “Virgen del Carmen”	Local 2 “	Local Social del Club	28/12/1994	28/12/2004	165
14	C	Dirección provincial M.O.P.T.M.A.	Local 3 “	Oficinas Trans. Terrestre	03/05/1994	03/05/2004	77
15	A	Federación Melillense de Motonáutica	Local 4 “	Oficinas y escuela náutica	20/06/2003	20/06/2006	140
16	A	Juan Manuel Cano Claro	Local 6 “	Almacén Mercancía	06/07/2004	06/07/2007	23
17	A	Juan M. Cano Claro	Local 7 “	Explotación Frigo. Lonja	06/07/2004	06/07/2007	90
18	C	Juan Ramón Compan Bonilla	Local 1 Anexo Tinglado 1	Representaciones náuticas	03/07/1995	03/07/2005	19
19	C	Cía. B.P. S.A. (Tomás Espuche Gómez)	Local 2 Anexo Tinglado 1	Venta combustible	05/07/1957	01/01/2023	24
20	A	HIGICONTROL MELILLA S.L.	Local 8- Tinglado 1	Higiene Ambiental	02/05/2001	01/05/2004	36
21	A	Maricela Castillo Barrada	Local 4 Edificio B	Taller de Escultura	01/03/2003	01/03/2006	36
22	C	Carmelo Martínez S.L.	Local 5 Edificio B	Oficinas Consignº buques	05/04/1994	05/04/2004	125
23	C	Instituto Fitopatológico (Mº Agric.)	Local 6 Edificio B	Laboratorio Mº Agricult.	09/11/1994	09/11/2004	20
24	C	Direcc. Provinc. Sanidad (Exterior)	Local 7 Edificio B	Oficinas Sanidad	28/08/1986	01/01/2023	135
25	C	Comandancia Militar de Marina	Local 8 Edificio B	Cuartel Comandancia	01/05/1950	01/05/2004	395
26	C	Comandancia Militar de Marina	Local 9 Edificio B	Vivienda Comandancia	01/05/1950	01/05/2004	395
27	C	Locales Resguardo Guardia Civil	Local 10 Edificio B	Cuartel Guardia Civil	08/10/1987	01/01/2023	81
28	A	Soc. Esp. Radiodif. (Cadena S.E.R)	Local 11 1ª Planta Edificio B	Oficinas y Almacén	27/06/2001	27/06/2004	165
29	C	Comandancia Militar de Marina	Local 12 1ª Planta Edificio B	Oficinas de Comandancia	08/10/1987	01/01/2023	22
30	A	Necso Entrecanales Cubiertas S.A.	Local 13 1ª Planta Edificio B	Oficinas de la Empresa	01/09/2001	01/09/2004	309
31	A	Francisco Benítez Muñoz	Local 3 Tinglado 2	Salazones	09/07/2002	09/07/2005	20

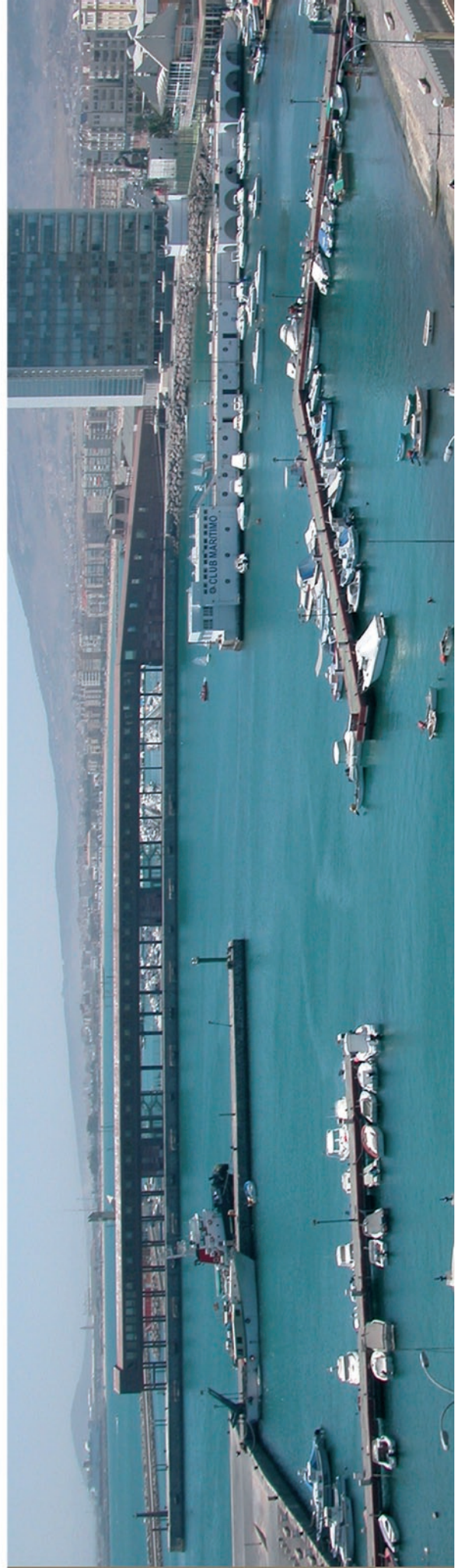
Nº	TIPO C/A	TITULAR	UBICACIÓN	ACTIVIDAD	OTORGAMº	EXTINCIÓN	SUP. M ²
32	A	Raúl López Pulido	Local 4 Tinglado 2	Almacén	11/09/2001	11/09/2004	20
33	A	Lahsen Mimim "Tehico" Ahmed	Local 5 Tinglado 2	Salazones	27/05/2003	27/05/2006	20
34	A	Caldererías Indállicas S.L.	Local 6 Tinglado 2	Siderometalúrgica	06/06/2003	06/06/2006	200
35	C	Agencia Estatal Admón. Tributaria	Local 7 Tinglado 2	Inspección Fiscal	01/01/1967	01/01/2023	81
36	A	MELITABAC S.L.	Local 3 Tinglado 3-4	Almacén de tabacos al por mayor	1/07/2002	01/07/2005	80
37	C	Tabacos del Mediterráneo S.A.	Local 4 bis Tinglado 3-4	Almacén Tabacos	30/11/1994	30/11/2004	150
38	C	José Salama y Cía. S.L.	Local 5 Tinglado 3-4	Almacén Consignatº buques	08/04/1994	08/04/2004	57
39	C	Cía. Transmediterránea S.A.	Local 6 Tinglado 3-4	Almacén Consignatº buques	25/11/1994	25/11/2004	39
40	C	Carmelo Martínez Rodríguez	Local 7 Tinglado 3-4	Almacén mercancías	02/11/1994	02/11/2004	42
41	C	Capitanía Marítima del Puerto	Local 2ª planta Cº Emergencia	Oficinas Capitanía Marítima	28/05/2003	28/05/2013	155
42	C	Capitanía Marítima del Puerto	Loc. planta baja y 3ª "	Almacén y ofc. "	13/05/2004	28/05/2013	43
43	C	Sociedad Estiba y Desestiba (SESTIMESA)	Local planta baja "	Oficinas y vestuarios del personal	01/08/2003	01/08/2018	60
44	C	Mª Angeles Domenech Caler	Edificio Florentina planta baja	Café-bar	06/02/1999	06/02/2019	41
45	A	Scouts de Melilla	Edificio Florentina planta alta	Local social de la Asociación	28/03/2003	25/03/2007	93
46	C	Agencia Estatal Admón. Tributaria	Local 1 Estación Marítima	Oficinas aduanas	23/10/1984	01/01/2023	21
47	C	Agencia Estatal Admón. Tributaria	Local 2 "	Servicio vigilancia aduanera	29/07/1970	01/01/2023	30
48	C	Cía. Transmediterránea S.A.	Local 4 "	Oficinas y venta pasajes	10/03/1995	10/03/2005	122
49	C	Maiika Mohamed Salah	Local 5 "	Venta ultramarinos	03/05/1994	03/05/2004	20
50	C	Agencia Estatal Admón. Tributaria	Locales 7-8 "	Intervención Rayos X	23/10/1984	01/01/2023	29
51	C	Elena Victoria Picallo Fernández	Local 9 "	Estanco y venta souvenirs	03/05/1994	03/05/2004	30
52	C	Dirección General de la Policía	Local 10 "	Oficinas Documentación	26/09/1970	01/01/2023	58
53	C	Melilla Express S.L.	Loc. 11-12 "	Oficinas y Almacén	06/07/2004	06/07/2006	60
54	A	Antonio Tomé Jiménez	Local 13 "	Bar hall planta baja	09/02/2001	09/05/2004	25
55	C	Antonio Tomé Jiménez	Local 14 "	Servicios telefónicos	03/05/1994	03/05/2004	20
56	A	Antonio Tomé Jiménez	Local 14 bis "	Almacén hueco escalera	09/02/2001	09/05/2004	4
57	A	MARIAIRE S.L.	Local 17 (Kiosco de aluminio)	Agencia de viajes	02/12/2002	02/12/2005	4
58	C	Agencia Estatal Admón. Tributaria	Local 18 1ª planta Est. Marít.	Oficinas aduana (planta alta)	14/11/1970	01/01/2023	351
59	C	Agencia Estatal Admón. Tributaria	Local 19 "	Oficinas (planta alta)	29/07/1970	01/01/2023	30
60	C	Corporación de Prácticos	Local 1 Edº Aparc. 2ª planta	Practicaje	13/07/1994	13/07/2004	22
61	C	Corporación de Prácticos	Local 2 Edº Aparc. 2ª planta	Practicaje	05/02/1996	05/02/2006	25
62	A	Melilla Express S.L.	Local 3 Edº Aparc. 1ª planta	Almacén documentos	03/05/1994	03/05/2004	12

Nº	Tipo C/A	TITULAR	UBICACIÓN	ACTIVIDAD	OTORGAMº	EXTINCIÓN	Sup. M²
63	C	Sociedad Financiera y Minera S.A.	Silos Cemento NE-III	Silos de Cemento	11/07/2001	11/07/2021	2.000
64	C	CEMEX ESPAÑA S.A.	Silos Cemento NE-III	Silos de Cemento	25/09/1985	25/09/2010	1.579
65	C	Angel Carrero Callejo	Frigorífico NE-III	Almacén Frigorífico	17/02/1966	01/01/2023	1.920
66	C	SHELL ATLÁNTICA S.L.	Tuberías subterráneas	Descarga combustibles	06/05/1994	06/05/2009	998
67	C	SHELL ATLÁNTICA S.L.	Red subterránea	Descarga combustibles	06/05/1994	06/05/2009	104
68	C	ATLAS S.A. Combustibles y lubricantes	Parcela muelle NE-II	Instalaciones de gas butano	03/12/2001	03/12/2026	8.200
69	C	ATLAS S.A. Combustibles y lubricantes	Parcela muelle NE-II	Instalación tanques almacenamiento	21/11/2003	03/12/2026	1.594
70	C	ATLAS S.A. Combustibles y lubricantes	Tres canalizaciones eléctricas	Suministro eléctrico a la instalación	15/01/2003	03/12/2026	620
71	C	ATLAS S.A. Combustibles y lubricantes	Tres canalizaciones eléctricas	Suministro eléctrico a la instalación	15/01/2003	03/12/2026	6
72	C	ENDESA GENERACIÓN S.A.	Parcela muelle NE-II	Instalaciones de combustible	12/07/2002	08/01/2022	3.577
73	C	ENDESA GENERACIÓN S.A.	Tuberías subterráneas	Canalización tanques combustible	07/11/2003	08/01/2022	0
74	C	RUSADIR-MAR EXPORT S.L.	Parcela muelle NE-II	Planta depuradora de moluscos	22/10/2002	22/10/2032	2.009
75	C	Calderías Indúlicas S.L.	Parcela muelle NE-II	Nave siderometalúrgica	11/12/2003	11/12/2023	992
76	A	FINANZAUTO S.A.	Parcela muelle NE-II	Depósito de maquinaria	14/05/2004	14/05/2007	1.200
77	A	Desaladora Melilla-Ferroviario Agroman U.T.E	Parcela muelle NE-III	Soldadura tuberías y fabric. Hormigón	10/08/2004	10/11/2004	750
78	A	Portel Servicios Telemáticos S.A.	Cabinas Teléfono. Puerto	Servicios telefónicos	01/07/2002	01/07/2005	8
79	C	Juan Manuel Cano Claro	Pérgolas dársena	Café-bar	06/07/2004	06/07/2007	622
80	A	Malika Mohamed Salah	Kiosco junto pérgolas dársena	Venta de golosinas	21/01/2001	21/05/2004	12
81	A	Joaquín Albarracín Rubí	Expl. anexa grúa deportiva	Varada embarc. deportiva	23/04/2002	23/07/2004	514
82	A	Joaquín Albarracín Rubí	Grúa embarc. deportivas	Varada y botada embarcac.	23/04/2002	23/07/2004	2
83	C	Club Marítimo Melilla	Instalaciones varadero	Varada embarc. deportivas	24/10/2001	15/02/2019	1.835
84	C	Club Marítimo Melilla	Instalaciones Club	Sociales y deportivas	15/02/1994	15/02/2019	7.838
85	A	Club Marítimo Melilla	Ocupación de lámina de agua	Atracadero embarcac. Deportivas	13/05/2004	13/05/2007	1.080
86	C	Club Marítimo Melilla	Ocupación de lámina de agua	Actividades náuticos deportivas	13/05/2004	15/02/2019	1.302
87	C	Onda Rusadir S.L.	Expl. Sta. Bárbara	Parcela para edificio usos múltiples	01/07/1999	01/07/2029	2.000
88	C	ENDESA GENERACIÓN S.A.	Instalac. Expl. Sta. Bárbara	Suministro energía eléct.	08/01/2002	08/01/2022	13.810
89	A	Ciudad Autónoma de Melilla (Vice. Deportes)	Expl. Stª. Bárbara (pista baloncesto)	Actividades deportivas	20/05/2004	20/05/2007	1.533
90	C	Instituto Social de la Marina	Casa del Mar	Oficinas de Casa del Mar	21/04/1989	01/01/2023	1.500
91	C	Andalucía Travel S.A.	Loc. 1-Galería Cargadero	Agencia de viajes	18/12/1995	18/12/2005	86
92	C	Mosadik Mohamedi Bussian	Loc. 2-Galería Cargadero	Café-bar	26/05/2003	26/05/2013	86
93	C	Mosadik Mohamedi Bussian	Terraza Local 2 Galería Cargadero	Café-bar	26/05/2003	26/05/2013	30
94	C	Nuria Gaztelumendi Do Ejo	Loc. 3-Galería Cargadero	Café-bar	17/04/1996	17/04/2006	86
95	A	Gerencia Territ. del Ministerio de Justicia	Loc. 4-Galería Cargadero	Oficinas	01/01/2003	01/01/2006	86
96	C	FADESA S.A.	Loc. 5-Galería Cargadero	Oficina de la Delegación en Melilla	10/05/2002	10/05/2012	86

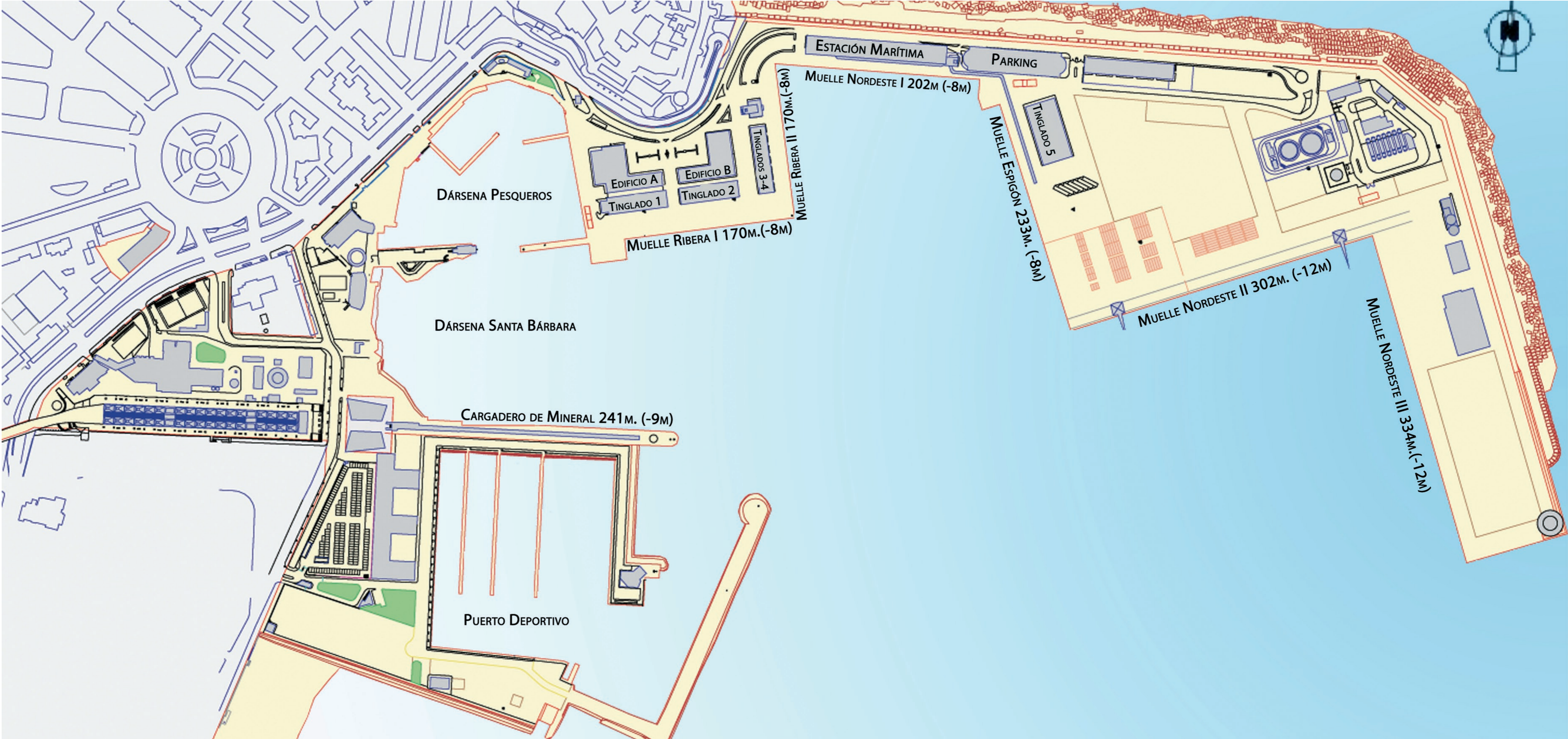
Nº	Tipo C/A	TITULAR	UBICACIÓN	ACTIVIDAD	OTORGAMº	EXTINCIÓN	SUP. M ²
97	C	Colegio Oficial de Ingenieros de Caminos	Loc. 6-Galería Cargadero	Oficinas	11/12/2003	11/12/2013	86
98	C	RED ELÉCTRICA DE ESPAÑA S.A.	Loc. 7-Galería Cargadero	Oficinas	24/09/2002	24/09/2012	86
99	A	Información Municipal S.A. (INMUSA)	Loc. 9-Galería Cargadero	Oficinas y Redacc. serv. inform.	07/11/2003	07/11/2006	86
100	C	Consorcio Autor.Port.-Ciudad Autónoma	Loc. 10-Galería Cargadero	Oficinas	06/09/1996	06/09/2006	86
101	A	Información Municipal S.A. (INMUSA)	Loc. 11-Galería Cargadero	Oficinas y Redacc. serv. inform.	07/11/2003	07/11/2006	86
102	C	Consorcio Autor.Port.-Ciudad Autónoma	Loc. 12-Galería Cargadero	Oficinas	06/09/1996	06/09/2006	86
103	A	Ciudad Autónoma Consejería Economía	Loc. 13-Galería Cargadero	Oficinas Renta	01/03/2003	01/03/2006	86
104	A	Ciudad Autón. Viceconsª Nuevas Tecnolog.	Loc. 14-Galería Cargadero	Ofic. Ens. Virtual o elearning	13/07/2004	13/07/2007	86
105	A	Ciudad Autónoma Consejería Economía	Loc. 15-Galería Cargadero	Oficinas Renta	01/05/2003	01/05/2006	86
106	A	Delegación del Gobierno (U.P.D.)	Loc. 16-Galería Cargadero	Centro Lúdico Recreativo	01/03/2003	01/03/2006	86
107	C	DORANJO S.L.	Loc. 17-Galería Cargadero	Oficina Empresa constructora	29/05/2003	29/05/2013	86
108	C	Equipos de Oficina de Melilla S.L.	Loc. 19-Galería Cargadero	Oficinas y ventas	13/01/2003	13/01/2013	86
109	C	Equipos de Oficina de Melilla S.L.	Loc. 21-Galería Cargadero	Oficinas y ventas	13/01/2003	13/01/2013	86
110	C	Proyectos empresar. y servic. MALIKA S.L.	Loc. 23-Galería Cargadero	Catering de comida para llevar	03/04/2003	03/04/2013	86
111	C	Asociación Teletrabajadores Melilla	Loc. 25-Galería Cargadero	Oficinas	28/05/2003	28/05/2013	86
112	A	Cruz Roja Española	Loc. 26-Galería Cargadero	Cursos emergencias y socorrismo	27/02/2003	27/02/2006	86
113	C	Joaquín López Delgado	Loc. 27-Galería Cargadero	Peluquería unisex	31/03/2003	31/03/2013	86
114	C	Ciudad Autónoma Consejería Presidencia	Loc. 29-Galería Cargadero	Oficinas reprografía	27/03/2003	27/03/2013	86
115	C	Ciudad Autónoma Consejería Presidencia	Loc. 31-Galería Cargadero	Oficinas reprografía	27/03/2003	27/03/2013	86
116	C	Asociación familiares enfermos Alzheimer	Loc. 32-Galería Cargadero	Oficinas	14/01/2003	14/01/2013	86
117	C	Mohamed Haddu Moh	Loc. 33-Galería Cargadero	Café-bar	26/05/2003	26/05/2013	86
118	C	Mohamed Haddu Moh	Terraza local 33 Galería Cargadero	Café-bar	21/05/2003	21/05/2013	55
119	C	Proyecto Melilla S.A. (PROMESA)	Loc. 34-Galería Cargadero	Oficinas	30/12/2003	30/12/2013	86
120	C	Centro transf. Gaselec Zona Mª Cargº	Local bajo Zona Mª Cargº	Suministro fluido eléctrico	27/06/1997	27/06/2027	146
121	A	Portel Servicios Telemáticos S.A.	Cabinas telef. puerto deportº	Cabinas telefónicas	01/07/2002	01/07/2005	2
122	C	Isidro González González	Parcela puerto deportivo	Reparaciones náuticas	01/01/2000	01/01/2010	120
123	C	GRAN CASINO DE MELILLA S.A.	Loc. 11A-11B-11C-12A-12B-12C-23	Casino de juegos	19/05/1999	19/05/2019	1.155
124	C	GRAN CASINO DE MELILLA S.A.	Terrazas 11B.1-11C.1-12B.1-12C.1	Bar-restaurante	19/05/1999	19/05/2019	310
125	C	Mª del Carmen Martínez Fernández	Local 14 puerto deportivo	Café-pub	09/05/2001	09/05/2011	101
126	C	Mª del Carmen Martínez Fernández	Terrazas 14.1-14.2-14.3	Café-pub	09/05/2001	09/05/2011	158
127	C	Mª del Carmen Martínez Fernández	Almacén-trastero nº 2 puerto depº	Almacén mercancías	09/05/2001	09/05/2011	7
128	C	Sres. Marijuán Gancedo-Torrubia Ramón	Local 17 puerto deportivo	Café-bar	09/05/2001	09/05/2011	101
129	C	Sres. Marijuán Gancedo-Torrubia Ramón	Terrazas 17.1-17.2-17.3-17.4	Café-bar	09/05/2001	09/05/2011	140
130	C	Sres. Marijuán Gancedo-Torrubia Ramón	Almacén-trastero nº 3 puerto depº	Almacén Mercancías	09/05/2001	09/05/2011	7

Nº	Tipo C/A	TITULAR	UBICACIÓN	ACTIVIDAD	OTORGAMº	EXTINCIÓN	SUP. M²
131	C	RUSADIR COPAS S.L.	Local 18 Puerto deportivo	Café-Pub	09/05/2001	09/05/2011	101
132	C	RUSADIR COPAS S.L.	Terrazas 18.1-18.2	Café-Pub	09/05/2001	09/05/2011	98
133	C	RUSADIR COPAS S.L.	Superficie entre terrazas 16.2-18.2	Café-Pub	09/05/2001	09/05/2011	33
134	C	RUSADIR COPAS S.L.	Almacén-trastero nº 6	Café-Pub	09/05/2001	09/05/2011	7
135	C	RUSADIR COPAS S.L.	Terrazas 18.3 y 18.4	Café-Pub	09/05/2001	09/05/2011	42
136	C	Sres. Sarmiento Zea-Carrascosa Climent	Local 4 puerto deportivo	Café-Pub	18/07/2001	18/07/2011	141
137	C	Sres. Sarmiento Zea-Carrascosa Climent	Terrazas 4.1-15.2	Café-Pub	18/07/2001	18/07/2011	118
138	C	Sres. Sarmiento Zea-Carrascosa Climent	Local 3 A puerto deportivo	Almacén y Oficinas	18/07/2001	18/07/2011	71
139	C	Sres. Sarmiento Zea-Carrascosa Climent	Terrazas 3.1 B puerto deportivo	Café-Pub	05/05/2004	18/07/2011	20
140	C	PUB NORAY S.L.	Locales 21-22 puerto deportº	Café-Pub	09/05/2001	09/05/2011	202
141	C	PUB NORAY S.L.	Terrazas 21.1-21.2	Café-Pub	09/05/2001	09/05/2011	98
142	C	PUB NORAY S.L.	Local 20 Puerto deportivo	Café-Pub	09/05/2001	09/05/2011	101
143	C	PUB NORAY S.L.	Almacén trastero nº 4 puerto dpº	Almacén Mercancías	09/05/2001	09/05/2011	7
144	C	PUB NORAY S.L.	Superf. 32 m2. entre T.19.1 y 19.2	Café-Pub	09/05/2001	09/05/2011	32
145	C	Isidro González González	Local 13 Puerto deportivo	Náutica Deportiva	09/05/2001	09/05/2011	101
146	C	Juan Ramón Compan Bonilla	Local 15 “	Náutica Deportiva	11/07/2001	11/07/2011	101
147	C	Dolores Jurado López-Silvia Fdez. Espona	Local 16 “	Café-bar	11/07/2001	11/07/2011	101
148	C	Dolores Jurado López-Silvia Fdez. Espona	Terrazas nºs. 16.1 y 16.2	Café-bar	11/07/2001	11/07/2011	65
149	C	Mª Pilar A. Alvado Carrillo	Local 6 “	Mesón-bodega	22/10/2002	22/10/2012	141
150	C	Mª Pilar A. Alvado Carrillo	Terrazas 5.1 y 6.1	Mesón-bodega	22/10/2002	22/10/2012	80
151	C	Rasida Mohamed Mohamed	Local 24 Puerto deportivo	Restaurante-marisqueería	26/04/2002	26/04/2012	332
152	C	Rasida Mohamed Mohamed	Terraza 24.1 “	Restaurante-marisqueería	26/04/2002	26/04/2013	65
153	C	Sres. Navas Nicolás-Arellano Cariñanos	Locales 2 A-3 B puerto deportivo	Cafetería-heladería	09/03/2004	09/03/2014	141
154	C	Sres. Navas Nicolás-Arellano Cariñanos	Terrazas 3.1A y 12 A2	Cafetería-heladería	09/03/2004	09/03/2014	98
155	C	José Carmona Tapia	Local 10 puerto deportivo	Bar restaurante Mexicano	09/01/2003	09/01/2013	145
156	C	José Carmona Tapia	Terraza 10. 1 puerto deportivo	Bar restaurante Mexicano	09/01/2003	09/01/2023	40
157	C	José Carmona Tapia	Almacén-trastero nº 1 pto. Depº	Almacén Mercancías	01/05/2003	09/01/2013	7
158	C	José Carmona Tapia	Terrazas 20.2	Bar restaurante Mexicano	06/07/2004	30/09/2004	78
159	C	Martínez y Barbero Melilla S.L.	Local 19 Puerto deportivo	Taberna-bar	11/12/2003	11/12/2013	101
160	C	Martínez y Barbero Melilla S.L.	Terrazas 19.1 y 19.2	Taberna-bar	11/12/2003	11/12/2013	66
161	C	Martínez y Barbero Melilla S.L.	Almacén-trastero nº 5 pto. Depº	Almacén mercancías	02/07/2004	11/12/2013	7
162	A	Ciudad Autónoma (Viceconsª. de deportes)	Parcela puerto deportivo	Estación náutica-deportiva	01/02/2002	01/02/2005	100
163	C	Fundación Melilla “Ciudad Monumental”	Edif. anexos al Faro Melilla la vieja	Instalaciones de la Fundación	20/12/2004	20/12/2024	1.901
164	A	Federación Melillense de Piragüismo	Parcela Playa Hípica (dique Sur)	Formación deportiva del piragüismo	01/06/2004	01/06/2005	300

Nº	Tipo C/A	TITULAR	UBICACIÓN	ACTIVIDAD	OTORGAMº	EXTINCIÓN	Sup. M²
165	C	Wenceslao García Chica	Local Paseo Marítimo	Almacén Alimentación	23/09/1968	01/01/2023	493
SUMA TOTAL							72.945,00







4 Estadísticas de tráfico



4.1. TRÁFICO DE PASAJE / PASSENGER TRAFFIC

4.1.1 PASAJEROS / PASSENGERS

4.1.1.1 PASAJEROS, NÚMERO / PASSENGERS NUMBER

Melilla 2004

F. Agregación: 30/03/05

		CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL TOTAL	INTERIOR LOCAL
LÍNEA REGULAR REGULAR SHIPPING LINES	EMBARCADOS/ EMBARKED	184.644	0	184.644	0
	DESEMBARCADOS / DISEMBARKED	178.876	0	178.876	0
	TOTAL / TOTAL	363.520	0	363.520	0
DE CRUCERO CRUISE	INICIO DE LÍNEA / STARTING A CRUISE			0	
	FIN DE LÍNEA / ENDING A CRUISE			0	
	EN TRÁNSITO / IN TRANSIT			0	

4.1.1.2 PASAJEROS DE LÍNEA REGULAR, NÚMERO. PUERTO DE ORIGEN Y DESTINO/ PASSENGERS OF REGULAR SHIPPING LINES, NUMBER. PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

Melilla 2004

F. Agregación: 30/03/05

PUERTO DE ORIGEN O DESTINO PORT OF ORIGIN AND DESTINATION	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL/ TOTAL
	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	
MÁLAGA	137.542	118.719	0	0	256.261
ALMERÍA	47.102	60.157	0	0	107.259
TOTAL / TOTAL	184.644	178.876			363.520

4.1.2 VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE PASAJE. NÚMERO DE UNIDADES/ VEHICLES WITH PASSENGERS. NUMBER OF VEHICLES

Melilla 2004

F. Agregación: 30/03/05

TIPO DE NAVEGACIÓN TYPE OF NAVIGATION	TIPO DE VEHÍCULO TYPE OF VEHICLE	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED
CABOTAJE / DOMESTIC	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES	887	853
	COCHES / CARS	24.345	24.908
	FURGONETAS / VANS		
	AUTOBUSES / BUSES	54	56
	TOTAL / TOTAL	25.286	25.817
EXTERIOR / FOREIGN	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES		
	COCHES / CARS		
	FURGONETAS / VANS		
	AUTOBUSES / BUSES		
	TOTAL / TOTAL	0	0
TOTAL / TOTAL		25.286	25.817

4.2 BUQUES / VESSELS

4.2.1 BUQUES MERCANTES / MERCHANT SHIPS

4.2.1.1 DISTRIBUCIÓN POR TONELAJE / DISTRIBUTION BY TONNAGE

Melilla 2004

F. Agregación: 28/03/05

	Total/ Total	Hasta 3.000 G.T/ Up to 3.000 G.T	De 3.001 a 5.000 G.T/ From 3.001 to 5.000 G.T	De 5.001 a 10.000 G.T./ From 5.001 to 10.000 G.T	De 10.001 a 25.000 G.T./ From 10.001 to 25.000 G.T	De 25.001 a 50.000 G.T./ From 25.001 to 50.000 G.T	Más de 50.000 G.T/ More than 50.000 G.T
ESPAÑOLES / SPANISH NÚMERO / NUMBER G.T. / G.T	950 8.820.236	20 48.531	229 768.310	19 149.293	682 7.854.102	0 0	0 0
EXTRANJEROS / FOREIGN NÚMERO / NUMBER G.T / G.T	82 503.979	14 33.856	14 50.032	51 384.955	3 35.136	0 0	0 0
TOTAL / TOTAL NÚMERO / NUMBER G.T / G.T	1.032 9.324.215	34 82.387	243 818.342	70 534.248	685 7.889.238	0 0	0 0
PORCENTAJE SOBRE EL TOTAL % / PERCENTAGE ON THE TOTAL % NÚMERO / NUMBER G.T. / G.T.	1.725,38 2.536,16	3,29 0,88	714,71 993,29	28,81 65,28	978,57 1.476,70	0,00 0,00	0,00 0,00

4.2.1.2 DISTRIBUCIÓN POR BANDERA / DISTRIBUTION BY FLAG

F. Agregación: 28/03/05

BANDERAS FLAGS	Nº DE BUQUES NUMBER OF VESSELS	G.T. G.T.
ANTIGUA Y BARBUDA	3	14.059
BAHAMAS	7	18.081
DINAMARCA	1	4.086
ESPAÑA	950	8.820.236
MALTA	9	31.479
PAISES BAJOS	48	361.968
PORTUGAL	6	17.932
REINO UNIDO	6	32.664
SUECIA	2	23.710
TOTAL / TOTAL	1.032	9.324.215



4.2.1.3. DISTRIBUCIÓN POR TIPO DE BUQUES / DISTRIBUTION BY TYPES OF VESSELS

F. Agregación: 28/03/05

MELILLA 2004 TIPO DE BUQUES TYPE OF VESSELS	ESPAÑOLES SPANISH		Extranjeros Foreign		Total Total	
	Nº/ Num	G.T. / G. T.	Nº/ Num	G.T. / G. T.	Nº/ Num	G.T. / G. T.
GRANELEROS LÍQUIDOS / TANKES	13	40.256	19	84.814	32	125.070
TOTAL TANQUES / TOTAL TANKERS	13	40.256	19	84.814	32	125.070
GRANELEROS SÓLIDOS	15	38.639	11	29.760	26	68.399
TOTAL GRANELEROS / TOTAL BULK-CARRIERS	15	38.639	11	29.760	26	68.399
CARGA GENERAL	1	176	0	0	1	176
TOTAL CARGA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO	1	176	0	0	1	176
RORO MERCANCÍAS	150	573.281	0	0	150	573.281
RORO MIXTOS	678	7.801.654	1	7.947	679	7.809.601
TOTAL RORO / TOTAL RORO	828	8.374.935	1	7.947	829	8.382.882
PASAJE RÁPIDO	69	225.285	0	0	69	225.285
TOTAL PASAJE / TOTAL PASSENGERS	69	225.285	0	0	69	225.285
PORTACONTENEDORES/ TOTAL CONTAINER	24	140.945	51	381.458	75	522.403
TOTAL PORTACONTENEDORES/ TOTAL CONTAINER	24	140.945	51	381.458	75	522.403
TOTAL OTROS BUQUES MERCANTES/ TOTAL OTHER MERCHANT SHIPS	0	0	0	0	0	0
TOTALES / TOTALS	950	8.820.236	82	503.979	1.032	9.324.215

4.2.2. BUQUES DE GUERRA / WARSHIPS

Melilla 2004

	ESPAÑOLES/ SPANISH	EXTRANJEROS / FOREIGN	TOTAL / TOTAL
Número / Number	0	0	0
G.T. / G. T.	0	0	0

4.2.3. EMBARCACIONES DE PESCA FRESCA / FISHING FRESH SHIPS

Melilla 2004

Con base en el puerto / Based in the port		
Número / Number		0
G.T. / G.T.		0

4.2.4. EMBARCACIONES DE RECREO / PLEASURE BOATS

Melilla 2004

F. Agregación: 28/03/05

Número / Number	329
T.R.B. / T.R.B.	0

4.2.5. BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE / SHIPS ENTERED FOR BREAKING UP

Melilla 2004

	Total/ Total	Hasta 3.000 G.T/ Up to 3.000 G.T	De 3.001 a 5.000 G.T./ From 3.001 to 5.000 G.T	De 5.001 a 10.000 G.T./ From 5.001 to 10.000 G.T	De 10.001 a 25.000 G.T./ From 10.001 to 25.000 G.T	De 25.001 a 50.000 G.T./ From 25.001 to 50.000 G.T	Más de 50.000 G.T/ More than 50.000 G.T
ESPAÑOLES / SPANISH NÚMERO / NUMBER G.T. / G.T	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0
EXTRANJEROS / FOREIGN NÚMERO / NUMBER G.T / G.T	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0
TOTAL / TOTAL NÚMERO / NUMBER G.T / G.T	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0

4.2.6. OTRAS EMBARCACIONES / OTHER SHIPS

Melilla 2004

TIPO / TYPE	NÚMERO / NUMBER	G.T. / G.T.
Remolcadores	1	179
Prácticos	1	8
TOTAL / TOTAL	2	187



4.3. MERCANCIAS, TONELADAS / GOODS, TONS
4.3.1. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO / HANDLED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

Melilla 2004	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total / Total		
	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded		Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded		Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	
		Total / Total	Total / Total		Total / Total	Total / Total			
GRANELES LÍQUIDOS/ LIQUID BULKS	0	23.255	23.255	0	9.206	9.206	0	32.461	32.461
FUEL-OIL	0	25.468	25.468	0	0	0	0	25.468	25.468
GAS-OIL	0	15.650	15.650	0	0	0	0	15.650	15.650
GASOLINA	0	2.965	2.965	0	0	0	0	2.965	2.965
GASES ENERG. DEL PETRÓLEO	0	67.338	67.338	0	9.206	9.206	0	76.544	76.544
Total / Total	0	67.338	67.338	0	9.206	9.206	0	76.544	76.544
GRANELES SÓLIDOS POR INSTALAC. ESPECIAL/ DRY BULKS BY SPECIAL INSTALLATION	0	48.719	48.719	0	0	0	0	48.719	48.719
CEMENTO Y CLINKER	0	9	9	0	0	0	0	9	9
RESTO DE MERCANCIAS	0	48.728	48.728	0	0	0	0	48.728	48.728
Total / Total	0	48.728	48.728	0	0	0	0	48.728	48.728
GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALAC. ESPECIAL / DRY BULKS WITHOUT SPECIAL INSTALLATION	0	1.816	1.816	0	0	0	0	1.816	1.816
PRODUCTOS SIDERÚRGICOS	0	12	12	0	0	0	0	12	12
RESTO DE MERCANCIAS	0	1.828	1.828	0	0	0	0	1.828	1.828
Total / Total	0	1.828	1.828	0	0	0	0	1.828	1.828
MERCANCÍA GENERAL/ GENERAL CARGO	0	157	157	0	0	0	0	157	157
ASFALTO	0	204	204	0	0	0	0	204	204
FUEL-OIL	24	701	725	0	0	0	24	701	725
OTROS PRODUCTOS PETROLÍFEROS	108	7.946	8.054	0	0	0	108	7.946	8.054
OTROS MINERALES	561	326	887	0	0	0	561	326	887
CHATARRAS DE HIERRO	0	1.485	1.485	0	0	0	0	1.485	1.485
CARBONES Y COQUE DE PETRÓLEO	14	7.708	7.722	32	23	55	46	7.731	7.777
PRODUCTOS SIDERÚRGICOS	0	4	4	0	0	0	0	4	4
FOSFATOS	0	17	17	0	0	0	0	17	17
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	27	15.316	15.343	0	126	126	27	15.442	15.469
PRODUCTOS QUÍMICOS	0	433	433	0	3	3	0	436	436
MADERAS Y CORCHO	0	6.505	6.505	0	0	0	0	6.505	6.505
CEMENTO Y CLINKER	527	36.005	36.532	3	4	7	530	36.009	36.539
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN	0	23.501	23.501	0	1.398	1.398	0	24.899	24.899
CEREALES Y SU HARINAS	0								

Melilla 2004	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total / Total		
	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total/ Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total/ Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total/ Total
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	21	20.938	20.959	0	43	43	21	20.981	21.002
VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS	91	31.532	31.623	1.012	8.567	9.579	1.103	40.099	41.202
SAL COMÚN	0	883	883	0	0	0	0	883	883
PAPEL Y PASTA	5	607	612	0	0	0	5	607	612
CONSERVAS	0	14.357	14.357	0	388	388	0	14.745	14.745
TABACO, CACAO, CAFÉ Y ESPECIAS	97	8.658	8.755	53	274	327	150	8.932	9.082
ACEITES Y GRASAS	0	3.342	3.342	0	0	0	0	3.342	3.342
OTROS PRODUCTOS ALIMENT.	8	40.530	40.538	0	520	520	8	41.050	41.058
MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	3.858	19.629	23.487	288	1.772	2.060	4.146	21.401	25.547
AUTOMÓVILES Y SUS PIEZAS	653	7.354	8.007	5	4.199	4.204	658	11.553	12.211
PESCADO CONGELADO	0	163	163	0	0	0	0	163	163
RESTO DE MERCANCIAS	3.307	50.016	53.323	163	2.602	2.765	3.470	52.618	56.088
OTROS PRODUCTOS METALÚRGICOS	36	2.010	2.046	0	4	4	36	2.014	2.050
PIENSO Y FORRAJES	0	1.692	1.692	35	0	35	35	1.692	1.727
TARA PLATAFORMAS Y CAMIONES (RO-RO)	103.767	118.919	222.686	0	0	0	103.767	118.919	222.686
TARA DE CONTENEDORES	17.092	12.914	30.006	1.106	3.572	4.678	18.198	16.486	34.684
Total/ Total	130.196	433.852	564.048	2.697	23.495	26.192	132.893	457.347	590.240
Total / Total	130.196	551.746	681.942	2.697	32.701	35.398	132.893	584.447	717.340

4.3.2. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES / HANDLED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

Melilla 2004	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total / Total		
	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total/ Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total/ Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total/ Total
GRANELES LÍQUIDOS/ LIQUID BULKS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total / Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GRANELES SÓLIDOS POR INSTALAC. ESPECIAL/ DRY BULKS BY SPECIAL INSTALLATION	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total / Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALAC. ESPECIAL/ DRY BULKS WITHOUT SPECIAL INSTALLATION	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total / Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0
MERCANCÍA GENERAL/ GENERAL CARGO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total / Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0

4.3.3. EMBARCADAS Y DESEMBARCADAS EN EL AÑO/ LOADED AND UNLOADED DURING THE YEAR

Melilla 2004	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total / Total				
	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total / Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total / Total			
GRANELES LÍQUIDOS/ LIQUID BULKS	0	23.255	23.255	0	9.206	9.206	0	32.461	32.461
FUEL-OIL	0	25.468	25.468	0	0	0	0	25.468	25.468
GAS-OIL	0	15.650	15.650	0	0	0	0	15.650	15.650
GASOLINA	0	2.965	2.965	0	0	0	0	2.965	2.965
GASES ENERG. DEL PETRÓLEO	0	67.338	67.338	0	9.206	9.206	0	76.544	76.544
Total / Total	0	67.338	67.338	0	9.206	9.206	0	76.544	76.544
GRANELES SÓLIDOS POR INSTALAC. ESPECIAL/ DRY BULKS BY SPECIAL INSTALLATION	0	48.719	48.719	0	0	0	0	48.719	48.719
CEMENTO Y CLINKER	0	9	9	0	0	0	0	9	9
RESTO DE MERCANCIAS	0	48.728	48.728	0	0	0	0	48.728	48.728
Total / Total	0	48.728	48.728	0	0	0	0	48.728	48.728
GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALAC. ESPECIAL/ DRY BULKS WITHOUT SPECIAL INSTALLATION	0	1.816	1.816	0	0	0	0	1.816	1.816
PRODUCTOS SIDERÚRGICOS	0	12	12	0	0	0	0	12	12
RESTO DE MERCANCIAS	0	1.828	1.828	0	0	0	0	1.828	1.828
Total / Total	0	1.828	1.828	0	0	0	0	1.828	1.828
MERCANCÍA GENERAL/ GENERAL CARGO	0	157	157	0	0	0	0	157	157
ASFALTO	0	204	204	0	0	0	0	204	204
FUEL-OIL	24	701	725	0	0	0	24	701	725
OTROS PRODUCTOS PETROLÍFEROS	108	7.946	8.054	0	0	0	108	7.946	8.054
OTROS MINERALES	561	326	887	0	0	0	561	326	887
CHATARRAS DE HIERRO	0	1.485	1.485	0	0	0	0	1.485	1.485
CARBONES Y COQUE DE PETRÓLEO	14	7.708	7.722	32	23	55	46	7.731	7.777
PRODUCTOS SIDERÚRGICOS	0	4	4	0	0	0	0	4	4
FOSFATOS	0	17	17	0	0	0	0	17	17
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	27	15.316	15.343	0	126	126	27	15.442	15.469
PRODUCTOS QUÍMICOS	0	433	433	0	3	3	0	436	436
MADERAS Y CORCHO	0	6.505	6.505	0	0	0	0	6.505	6.505
CEMENTO Y CLINKER	0	36.005	36.532	3	4	7	530	36.009	36.539
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN	527	23.501	23.501	0	1.398	1.398	0	24.899	24.899
CEREALES Y SU HARINAS	0								

Melilla 2004	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total / Total	
	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total / Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total / Total
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	21	20.938	20.959	0	43	43
VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS	91	31.532	31.623	1.012	8.567	9.579
SAL COMÚN	0	883	883	0	0	0
PAPEL Y PASTA	5	607	612	0	0	5
CONSERVAS	0	14.357	14.357	0	388	388
TABACO, CACAO, CAFÉ Y ESPECIAS	97	8.658	8.755	53	274	327
ACEITES Y GRASAS	0	3.342	3.342	0	0	0
OTROS PRODUCTOS ALIMENT.	8	40.530	40.538	0	520	520
MIAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	3.858	19.629	23.487	288	1.772	2.060
AUTOMÓVILES SUS PIEZAS	653	7.354	8.007	5	4.199	4.204
PESCADO CONGELADO	0	163	163	0	0	0
RESTO DE MERCANCÍAS	3.307	50.016	53.323	163	2.602	2.765
OTROS PRODUCTOS METALÚRGICOS	36	2.010	2.046	0	4	4
PIENSO Y FORRAJES	0	1.692	1.692	35	0	35
TARA PLATAFORMAS Y CAMIONES (RO-RO)	103.767	118.919	222.686	0	0	0
TARA DE CONTENEDORES	17.092	12.914	30.006	1.106	3.572	4.678
Total/ Total	130.196	433.852	564.048	2.697	23.495	26.192
Total / Total	130.196	551.746	681.942	2.697	32.701	35.398

4.3.4. TOTAL MERCANCÍAS POR PAÍSES DE ORIGEN Y DESTINO/ TOTAL GOODS BY NATIONALITY OF PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

Melilla 2004

F. Agregación: 30/03/05

PAÍS / COUNTRY	EMBARCADAS/ LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
ALEMANIA	12	2.339	2.351
ARGELIA	46	0	46
BÉLGICA	188	3.516	3.704
CHINA	0	266	266
COREA DEL SUR	0	43	43
EMIRATOS ÁRABES UNIDOS	57	0	57
ESPAÑA	130.196	551.746	681.942
ETIOPIA	0	22	22
FRANCIA	0	2.104	2.104
GAMBIA	30	0	30
GIBRALTAR	35	0	35
HONG-KONG	0	41	41
INDONESIA	0	233	233
MARRUECOS	264	5	269
PAISES BAJOS	2.047	15.092	17.139
REINO UNIDO	0	7.393	7.393
SINGAPUR	18	84	102
SUIZA	0	9	9
TAILANDIA	0	1.514	1.514
TAIWAN	0	40	40
TOTAL / TOTAL	132.893	584.447	717.340

4.3.5. MERCANCÍAS TRANSBORDADAS / TRANSHIPPED GOODS

Melilla 2004

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC	EXTERIOR / FOREIGN	TOTAL / TOTAL
Graneles líquidos / Liquid bulks	0	0	0
Graneles sólidos / Dry bulks	0	0	0
Mercancía general / General cargo	0	0	0
Total / Total	0	0	0

4.3.6. TRÁFICO ROLL-ON / ROLL-OFF / ROLL-ON / ROLL-OFF TRAFFIC

4.3.6.1. RESUMEN DEL TRÁFICO ROLL-ON / ROLL-OFF/ SUMARY OF THE TRAFFIC ROLL-ON / ROLL-OFF

Melilla 2004

	CABOTAJE/ DOMESTIC	EXTERIOR / FOREIGN	TOTAL / TOTAL
MERCANCÍAS EMBARCADAS / LOADED GOODS			
EN CONTENEDORES / BY CONTAINERS	3.266	78	3.344
EN OTROS MEDIOS / BY OTHER MEANS	112.383	110	112.493
TOTAL / TOTAL	115.649	188	115.837
MERCANCÍAS DESEMBARCADAS / UNLOADED GOODS			
EN CONTENEDORES / BY CONTAINERS	4.086	0	4.086
EN OTROS MEDIOS / BY OTHER MEANS	369.751	0	369.751
TOTAL / TOTAL	373.837	0	373.837
MERCANCÍAS EMBARCADAS MÁS DESEMBARCADAS / LOADED AND UNLOADED GOODS			
EN CONTENEDORES / BY CONTAINERS	7.352	78	7.430
EN OTROS MEDIOS / BY OTHER MEANS	482.134	110	482.244
TOTAL / TOTAL	489.486	188	489.674



4.3.6.2. UNIDADES DE TRANSPORTE INTERMODAL (UTI) ROLL-ON//ROLL-OFF / UNITS OF INTERMODAL TRANSPORT ROLL-ON // ROLL-OFF

Tipo / Type	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total / Total		
	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total/ Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total/ Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total/ Total
Melilla 2004									
CAMIÓN < 6M.	107	318	425	0	0	0	107	318	425
CAMIÓN >6M.<12M.	3.040	3.912	6.952	0	0	0	3.040	3.912	6.952
CAMIÓN >12M.	218	558	776	0	0	0	218	558	776
PLATAFORMA<=6	903	409	1.312	0	0	0	903	409	1.312
SEMIRREMOLQUES	11.341	11.703	23.044	0	0	0	11.341	11.703	23.044
CABEZAS TRACTORAS	133	56	189	0	0	0	133	56	189
Total / Total	15.742	16.956	32.698	0	0	0	15.742	16.956	32.698

4.3.6.3. UNIDADES DE VEHICULOS EN RÉGIMEN DE MERCANCÍA/ UNITS OF VEHICLES CONSIDERED LIKE GOOD

Tipo / Type	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total / Total		
	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total/ Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total/ Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total/ Total
Melilla 2004									
TURISMOS	487	3.292	3.779	0	0	0	487	3.292	3.779
MOTOCICLETAS	17	1.278	1.295	116	77	193	133	1.355	1.488
AUTOCARES	2	12	14	0	0	0	2	12	14
Total / Total	506	4.582	5.088	116	77	193	622	4.659	5.281

4.3.7. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS / CLASSIFICATION OF GOOD

4.3.7.1. CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA / CLASSIFICATION BY NATURE

Nº	Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total / Total		
		Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total/ Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total/ Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total/ Total
	ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	24	69.728	69.752	0	9.206	9.206	24	78.934	78.958
02	FUEL-OIL	0	23.459	23.459	0	9.206	9.206	0	32.665	32.665
03	GAS-OIL	0	25.468	25.468	0	0	0	0	25.468	25.468
04	GASOLINA	0	15.650	15.650	0	0	0	0	15.650	15.650
06	OTROS PROD. PETROLÍFEROS	24	701	725	0	0	0	24	701	725
07	GASES ENERG. DEL PETRÓLEO	0	2.965	2.965	0	0	0	0	2.965	2.965
12	CARBONES Y COQUE DE PETRÓLEO	0	1.485	1.485	0	0	0	0	1.485	1.485
	SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL	575	9.850	10.425	32	23	55	607	9.873	10.480
11	CHATARRAS DE HIERRO	561	326	887	0	0	0	561	326	887
13	PRODUCTOS SIDERÚRGICOS	14	9.524	9.538	32	23	55	46	9.547	9.593

N°	Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total / Total			
		Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total / Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total / Total		
	METALÚRGICO / METALLURGIC PRODUCTS	144	9.956	10.100	0	4	144	9.960	10.104
10	OTROS MINERALES	108	7.946	8.054	0	0	108	7.946	8.054
36	OTROS PRODUC. METALÚRGICOS	36	2.010	2.046	0	4	36	2.014	2.050
	ABONOS / FERTILIZERS	0	21	21	0	0	0	21	21
14	FOSFATOS	0	4	4	0	0	0	4	4
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0	17	17	0	0	0	17	17
	QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	27	15.316	15.343	0	126	27	15.442	15.469
17	PRODUCTOS QUÍMICOS	27	15.316	15.343	0	126	27	15.442	15.469
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	527	91.386	91.913	3	4	530	91.390	91.920
05	ASFALTO	0	157	157	0	0	0	157	157
18	CEMENTO Y CLINKER	0	55.224	55.224	0	0	0	55.224	55.224
20	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN	527	36.005	36.532	3	4	530	36.009	36.539
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO/ STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	217	144.713	144.930	1.100	11.190	1.317	155.903	157.220
21	CEREALES Y SUS HARINAS	0	23.501	23.501	0	1.398	0	24.899	24.899
23	FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	21	20.938	20.959	0	43	21	20.981	21.002
24	VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS	91	31.532	31.623	1.012	8.567	1.103	40.099	41.202
27	CONSERVAS	0	14.357	14.357	0	388	0	14.745	14.745
28	TABACO, CACAO, CAFÉ Y ESPECIAS	97	8.658	8.755	53	274	150	8.932	9.082
29	ACEITES Y GRASAS	0	3.342	3.342	0	0	0	3.342	3.342
30	OTROS PRODUCTOS ALIMENTARIOS	8	40.530	40.538	0	520	8	41.050	41.058
33	PESCADO CONGELADO	0	163	163	0	0	0	163	163
37	PIENSO Y FORRAJES	0	1.692	1.692	35	0	35	1.692	1.727

N°	Mercancías / Goods	Graneles líquidos / Liquid bulks			Graneles sólidos / Dry bulks			Mercancía general en contenedores/ General cargo in containers		
		Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total/ Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total/ Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total/ Total
	ABONOS / FERTILIZERS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
14	FOSFATOS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	2	1.614	1.616
17	PRODUCTOS QUÍMICOS	0	0	0	0	0	0	2	1.614	1.616
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	0	0	0	0	48.719	48.719	0	126	126
05	ASFALTO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18	CEMENTO Y CLINKER	0	0	0	0	48.719	48.719	0	0	0
20	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN	0	0	0	0	0	0	0	126	126
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO/ STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	1.289	48.371	49.660
21	CEREALES Y SUS HARINAS	0	0	0	0	0	0	0	18.785	18.785
23	FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	0	0	0	0	0	0	21	9.018	9.039
24	VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS	0	0	0	0	0	0	1.103	9.491	10.594
27	CONSERVAS	0	0	0	0	0	0	0	600	600
28	TABACO, CACAO, CAFÉ Y ESPECIAS	0	0	0	0	0	0	129	7.093	7.222
29	ACEITES Y GRASAS	0	0	0	0	0	0	0	84	84
30	OTROS PRODUCTOS ALIMENTARIOS	0	0	0	0	0	0	1	2.373	2.374
33	PESCADO CONGELADO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
37	PIENSO Y FORRAJES	0	0	0	0	0	0	35	927	962
	OTRAS MERCANCIAS / OTHER GOODS	0	0	0	0	21	21	879	25.624	26.503
19	MADERAS Y CORCHO	0	0	0	0	0	0	0	3	3
25	SAL COMÚN	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26	PAPEL Y PASTA	0	0	0	0	0	0	0	25	26
31	MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	0	0	0	0	0	0	420	6.909	7.329
34	RESTO DE MERCANCIAS	0	0	0	0	21	21	459	18.686	19.145

N°	Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total / Total		
		Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total / Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total / Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total / Total
	TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	0	0	0	0	0	0	18.203	21.775	39.978
32	AUTOMÓVILES Y SUS PIEZAS	0	0	0	0	0	5	5.293	5.293	5.298
38	TARA PLATAFORMAS CAMIONES RO-RO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
39	TARA DE CONTENEDORES	0	0	0	0	0	18.198	16.482	34.680	34.680
	Total / Total	0	76.544	76.544	0	50.556	20.406	97.661	118.067	118.067

4.3.7.2.B. CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN (continuación)/ CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING (continuation)

Melilla 2004

N°	Mercancías / Goods	Graneles líquidos / Liquid bulks			Graneles sólidos / Dry bulks			Mercancía general en contenedores / General cargo in containers		
		Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total / Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total / Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total / Total
	ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	24	2.386	2.410	24	2.390	2.414	24	78.934	78.958
02	FUEL-OIL	0	204	204	0	204	204	0	32.665	32.665
03	GAS-OIL	0	0	0	0	0	0	0	25.468	25.468
04	GASOLINA	0	0	0	0	0	0	0	15.650	15.650
06	OTROS PROD. PETROLÍFEROS	24	697	721	24	701	725	24	701	725
07	GASES ENERGÉTICOS DEL PETRÓLEO	0	0	0	0	0	0	0	2.965	2.965
12	CARBONES Y COQUE DE PETRÓLEO	0	1.485	1.485	0	1.485	1.485	0	1.485	1.485
	SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL	575	7.970	8.545	607	8.057	8.664	607	9.873	10.480
11	CHATARRAS DE HIERRO	561	326	887	561	326	887	561	326	887
13	PRODUCTOS SIDERÚRGICOS	14	7.644	7.658	46	7.731	7.777	46	9.547	9.593
	METALÚRGICO / METALLURGIC PRODUCTS	143	9.900	10.043	144	9.960	10.104	144	9.960	10.104
10	OTROS MINERALES	107	7.937	8.044	108	7.946	8.054	108	7.946	8.054
36	OTROS PRODUC. METALÚRGICOS	36	1.963	1.999	36	2.014	2.050	36	2.014	2.050
	ABONOS / FERTILIZERS	0	21	21	0	21	21	0	21	21
14	FOSFATOS	0	4	4	0	4	4	0	4	4
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0	17	17	0	17	17	0	17	17
	QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	25	13.828	13.853	27	15.442	15.469	27	15.442	15.469
17	PRODUCTOS QUÍMICOS	25	13.828	13.853	27	15.442	15.469	27	15.442	15.469

N°	Mercancías / Goods	Graneles líquidos / Liquid bulks			Graneles sólidos / Dry bulks			Mercancía general en contenedores/ General cargo in containers		
		Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total/ Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total/ Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total/ Total
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	530	42.545	43.075	530	42.671	43.201	530	91.390	91.920
05	ASFALTO	0	157	157	0	157	157	0	157	157
18	CEMENTO Y CLINKER	0	6.505	6.505	0	6.505	6.505	0	55.224	55.224
20	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN	530	35.883	36.413	530	36.009	36.539	530	36.009	36.539
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO/ STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	28	107.532	107.560	1.317	155.903	157.220	1.317	155.903	157.220
21	CEREALES Y SUS HARINAS	0	6.114	6.114	0	24.899	24.899	0	24.899	24.899
23	FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	0	11.963	11.963	21	20.981	21.002	21	20.981	21.002
24	VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS	0	30.608	30.608	1.103	40.099	41.202	1.103	40.099	41.202
27	CONSERVAS	0	14.145	14.145	0	14.745	14.745	0	14.745	14.745
28	TABACO, CACAO, CAFÉ Y ESPECIAS	21	1.839	1.860	150	8.932	9.082	150	8.932	9.082
29	ACEITES Y GRASAS	0	3.258	3.258	0	3.342	3.342	0	3.342	3.342
30	OTROS PRODUCTOS ALIMENTARIOS	7	38.677	38.684	8	41.050	41.058	8	41.050	41.058
33	PESCADO CONGELADO	0	163	163	0	163	163	0	163	163
37	PIENSO Y FORRAJES	0	765	765	35	1.692	1.727	35	1.692	1.727
	OTRAS MERCANCIAS / OTHER GOODS	6.742	50.321	57.063	7.621	75.945	83.566	7.621	75.966	83.587
19	MADERAS Y CORCHO	0	433	433	0	436	436	0	436	436
25	SAL COMÚN	0	883	883	0	883	883	0	883	883
26	PAPEL Y PASTA	5	581	586	5	607	612	5	607	612
31	MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	3.726	14.492	18.218	4.146	21.401	25.547	4.146	21.401	25.547
34	RESTO DE MERCANCIAS	3.011	33.932	36.943	3.470	52.618	56.088	3.470	52.639	56.109
	TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	104.420	125.183	229.603	122.623	146.958	269.581	122.623	146.958	269.581
32	AUTOMÓVILES Y SUS PIEZAS	653	6.260	6.913	658	11.553	12.211	658	11.553	12.211
38	TARA PLATAFORMAS CAMIONES RO-RO	103.767	118.919	222.686	103.767	118.919	222.686	103.767	118.919	222.686
39	TARA DE CONTENEDORES	0	4	4	18.198	16.486	34.684	18.198	16.486	34.684
	Total / Total	112.487	359.686	472.173	132.893	457.347	590.240	132.893	584.447	717.340

**4.3.7.3. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA /
CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE**

Melilla 2004

Nº	Mercancías/ Goods	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total Tránsito/ Total Transit
		EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS/ UNLOADED	EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS/ UNLOADED	
	ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	0	0	0	0	0
	SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL	0	0	0	0	0
	METALÚRGICO/ METALLURGIC PRODUCTS	0	0	0	0	0
	ABONOS / FERTILIZERS	0	0	0	0	0
	QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	0	0	0	0	0
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	0	0	0	0	0
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO/ STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	0	0	0	0	0
	OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	0	0	0	0	0
	TRANSPORTES ESPECIALES/ SPECIAL TRANSPORTS	0	0	0	0	0
	TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0

4.4. TRÁFICO INTERIOR, TONELADAS / LOCAL TRAFFIC, TONS

Melilla 2004

F. Agregación: 30/03/05

Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total / Total
0	0	0

4.5. AVITUALLAMIENTOS / SUPPLIES

Melilla 2004

F. Agregación: 28/03/05

Avituallamientos / Supplies	Toneladas / tons
Abastecimiento y conserv. red agua	24.667
combustibles líquidos	408
Total / Total	25.075

4.6. PESCA CAPTURADA / FISH CAPTURES

Melilla 2004

Tipos / Types	Peso / Weight (Kg)	Valor en primera venta / Value in first sale (euros)
	0	0,00
Total pesca capturada / Total fish captures	0	0,00

4.7. TRÁFICO DE CONTENEDORES / CONTAINER TRAFFIC**4.7.1. CONTENEDORES DE 20 PIES / 20 FEET CONTAINER****Melilla 2004**

F. Agregación: 30/03/05

	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total / Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
EMBARCADOS / LOADED	3.793	8.268	237	1.165	4.030	9.433
CON CARGA / FULL	431	1.450	56	803	487	2.253
VACÍOS / EMPTY	3.362	6.818	181	362	3.543	7.180
DESEMBARCADOS / UNLOADED	2.426	40.319	702	13.625	3.128	53.944
CON CARGA / FULL	2.426	40.319	702	13.625	3.128	53.944
VACÍOS / EMPTY	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL	6.219	48.587	939	14.790	7.158	63.377
CON CARGA / FULL	2.857	41.769	758	14.428	3.615	56.197
VACÍOS / EMPTY	3.362	6.818	181	362	3.543	7.180

4.7.2. CONTENEDORES MAYORES DE 20 PIES / CONTAINER OVER 20 FEET**Melilla 2004**

F. Agregación: 30/03/05

	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total / Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
EMBARCADOS / LOADED	2.347	9.551	158	1.422	2.505	10.973
CON CARGA / FULL	12	210	49	986	61	1.196
VACÍOS / EMPTY	2.335	9.341	109	436	2.444	9.777
DESEMBARCADOS / UNLOADED	2.038	34.250	542	9.870	2.580	44.120
CON CARGA / FULL	2.034	34.234	542	9.870	2.576	44.104
VACÍOS / EMPTY	4	16	0	0	4	16
TOTAL / TOTAL	4.385	43.801	700	11.292	5.085	55.093
CON CARGA / FULL	2.046	34.444	591	10.856	2.637	45.300
VACÍOS / EMPTY	2.339	9.357	109	436	2.448	9.793

**4.7.3. TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES /
TOTAL CONTAINER EQUAL AND OVER 20 FEET****Melilla 2004**

F. Agregación: 30/03/05

	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total / Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
EMBARCADOS / LOADED	6.140	17.819	395	2.587	6.535	20.406
CON CARGA / FULL	443	1.660	105	1.789	548	3.449
VACÍOS / EMPTY	5.697	16.159	290	798	5.987	16.957
DESEMBARCADOS / UNLOADED	4.464	74.569	1.244	23.495	5.708	98.064
CON CARGA / FULL	4.460	74.553	1.244	23.495	5.704	98.048
VACÍOS / EMPTY	4	16	0	0	4	16
TOTAL / TOTAL	10.604	92.388	1.639	26.082	12.243	118.470
CON CARGA / FULL	4.903	76.213	1.349	25.284	6.252	101.497
VACÍOS / EMPTY	5.701	16.175	290	798	5.991	16.973

**4.7.4. CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES EN TRÁNSITO/
CONTAINERS EQUAL AND OVER 20 FEET IN TRANSIT**

Melilla 2004

F. Agregación: 30/03/05

	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total / Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
EMBARCADOS / LOADED	0	0	0	0	0	0
CON CARGA / FULL	0	0	0	0	0	0
VACÍOS / EMPTY	0	0	0	0	0	0
DESEMBARCADOS / UNLOADED	0	0	0	0	0	0
CON CARGA / FULL	0	0	0	0	0	0
VACÍOS / EMPTY	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0
CON CARGA / FULL	0	0	0	0	0	0
VACÍOS / EMPTY	0	0	0	0	0	0

**4.7.5. TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS)/
TOTAL EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS)**

Melilla 2004

F. Agregación: 30/03/05

	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total / Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
EMBARCADOS / LOADED	8.487,00	17.819	553,00	2.587	9.040,00	20.406
CON CARGA / FULL	455,00	1.660	154,00	1.789	609,00	3.449
VACÍOS / EMPTY	8.032,00	16.159	399,00	798	8.431,00	16.957
DESEMBARCADOS / UNLOADED	6.502,00	74.569	1.786,00	23.495	8.288,00	98.064
CON CARGA / FULL	6.494,00	74.553	1.786,00	23.495	8.280,00	98.048
VACÍOS / EMPTY	8,00	16	0,00	0	8,00	16
TOTAL / TOTAL	14.989,00	92.388	2.339,00	26.082	17.328,00	118.470
CON CARGA / FULL	6.949,00	76.213	1.940,00	25.284	8.889,00	101.497
VACÍOS / EMPTY	8.040,00	16.175	399,00	798	8.439,00	16.973

**4.7.6. CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) EN TRÁNSITO/
TOTAL EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS) IN TRANSIT**

Melilla 2004

F. Agregación: 30/03/05

	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total / Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
EMBARCADOS / LOADED	0,00	0	0,00	0	0,00	0
CON CARGA / FULL	0,00	0	0,00	0	0,00	0
VACÍOS / EMPTY	0,00	0	0,00	0	0,00	0
DESEMBARCADOS / UNLOADED	0,00	0	0,00	0	0,00	0
CON CARGA / FULL	0,00	0	0,00	0	0,00	0
VACÍOS / EMPTY	0,00	0	0,00	0	0,00	0
TOTAL / TOTAL	0,00	0	0,00	0	0,00	0
CON CARGA / FULL	0,00	0	0,00	0	0,00	0
VACÍOS / EMPTY	0,00	0	0,00	0	0,00	0

**4.7.7. MERCANCIAS TRANSPORTADAS EN CONTENEDORES CLASIFICADAS SEGÚN SU NATURALEZA, TONELADAS/
CONTAINERISED GOODS CLASSIFIED BY NATURE, TONS**

N°	Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total / Total		
		Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total/ Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total/ Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total/ Total
	ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	0	4	4	0	0	0	0	4	4
06	OTROS PROD. PETROLIF	0	4	4	0	0	0	0	4	4
	SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL	0	64	64	32	23	55	32	87	119
13	PRODUCTOS SIDERÚRGICOS	0	64	64	32	23	55	32	87	119
	METALÚRGICOS / METALLURGIC PRODUCTS	1	56	57	0	4	4	1	60	61
10	OTROS MINERALES	1	9	10	0	0	0	1	9	10
36	OTROS PRODUC. METALURG	0	47	47	0	4	4	0	51	51
	ABONOS / FERTILIZERS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	2	1.488	1.490	0	126	126	2	1.614	1.616
17	PRODUCTOS QUÍMICOS	2	1.488	1.490	0	126	126	2	1.614	1.616
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN/ BUILDING MATERIALS	0	122	122	0	4	4	0	126	126
20	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN	0	122	122	0	4	4	0	126	126
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO/ STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	189	37.181	37.370	1.100	11.190	12.290	1.289	48.371	49.660
21	CEREALES Y SUS HARINAS	0	17.387	17.387	0	1.398	1.398	0	18.785	18.785
23	FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	21	8.975	8.996	0	43	43	21	9.018	9.039
24	VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS	91	924	1.015	1.012	8.567	9.579	1.103	9.491	10.594
27	CONSERVAS	0	212	212	0	388	388	0	600	600
28	TABACO, CACAO, CAFÉ Y ESPECIAS	76	6.819	6.895	53	274	327	129	7.093	7.222
29	ACEITES Y GRASAS	0	84	84	0	0	0	0	84	84
30	OTROS PRODUCTOS ALIMENTARIOS	1	1.853	1.854	0	520	520	1	2.373	2.374
37	PIENSO Y FORRAJES	0	927	927	35	0	35	35	927	962
	OTRAS MERCANCIAS / OTHER GOODS	535	21.247	21.782	344	4.377	4.721	879	25.624	26.503
19	MADERAS Y CORCHO	0	0	0	0	3	3	0	3	3
26	PAPEL Y PASTA	0	26	26	0	0	0	0	26	26
31	MAQ. APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	239	5.137	5.376	181	1.772	1.953	420	6.909	7.329
34	RESTOS DE MERCANCIAS	296	16.084	16.380	163	2.602	2.765	459	18.686	19.145

N°	Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total / Total				
		Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total / Total	Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total / Total			
	TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	17.092	14.004	31.096	1.111	7.771	8.882	18.203	21.775	39.978
32	AUTOMÓVILES Y SUS PIEZAS	0	1.094	1.094	5	4.199	4.204	5	5.293	5.298
39	TARA DE CONTENEDORES	17.092	12.910	30.002	1.106	3.572	4.678	18.198	16.482	34.680
	Total / Total	17.819	74.166	91.985	2.587	23.495	26.082	20.406	97.661	118.067



**4.8. RESUMEN GENERAL DEL TRÁFICO MARÍTIMO/
GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC**

4.8.1. CUADRO GENERAL NÚMERO 1/ GENERAL CHART NUMBER 1

Melilla 2004

CONCEPTOS/ ITEM	TONELADAS / TONS	
	PARCIALES / PARTIALS	TOTALES / TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS		76.544
Productos petrolíferos / Oil products	76.544	
Gas natural / Natural gas	0	
Otros líquidos / Other liquid	0	
GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS	50.556	50.556
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	590.240	590.240
TRÁFICO INTERIOR / LOCAL TRAFFIC	0	0
AVITUALLAMIENTO / SUPPLIES		25.075
Productos petrolíferos / Oil products	408	
Resto / Rest	24.667	
PESCA FRESCA / FRESH FISH	0	0
TOTAL / TOTAL	742.415	742.415

**4.8.2. CUADRO GENERAL NÚMERO 2 (Incluido tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca)/
GENERAL CHART NUMBER 2 (Local traffic, supplies and fresh fish, included)**

Melilla 2004

CONCEPTOS / ITEM	TONELADAS / TONS
Mercancías embarcadas / Goods loaded	157.968
Mercancías desembarcadas / Goods unloaded	584.447
Mercancías transbordadas / Goods transhipped	0
Total / Total	742.415

**4.8.3. CUADRO GENERAL NÚMERO 3 /
GENERAL CHART NUMBER 3**

Melilla 2004

CONCEPTOS / ITEM	TONELADAS / TONS	
	PARCIALES / PARTIALS	TOTALES / TOTAL
COMERCIO EXTERIOR / FOREIGN TRADE		35.398
Importación / Import	32.701	
Exportación / Export	2.697	
Transbordadas / Transhipping	0	
CABOTAJE / DOMESTIC	681.942	681.942
PESCA FRESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR / FRESH FISH, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC	25.075	25.075
TOTAL / TOTAL	742.415	742.415

4.9. TRÁFICO TERRESTRE / HINTERLAND TRAFFIC

Melilla 2004

F. Agregación: 30/03/05

MEDIO DE TRANSPORTE UTILIZADO PARA LA ENTRADA O SALIDA DE LA ZONA DE SERVICIO DEL PUERTO/ TRANSPORT SYSTEM USED FOR HINTERLAND CONNECTIONS FROM OR TO PORT AREA	TONELADAS / TONS		
	CARGADAS EN BARCO/ LOADED ON VESSEL	DESCARGADAS DE BARCO/ UNLOADED FROM VESSEL	TOTAL / TOTAL
Ferrocarril / Railway	0	0	0
Carretera / Road	132.893	459.184	592.077
Tubería / Pipe	25.075	125.263	150.338
Otros medios / Other	0	0	0
Total transporte terrestre / Total hinterland traffic	157.968	584.447	742.415
Sin transporte terrestre / Without land transport	0	0	0
Total / Total	157.968	584.447	742.415



4.10. GRÁFICOS / SERIE HISTÓRICA
DEVELOPMENT DIAGRAMS / HISTORICAL SEQUENCE

EVOLUCIÓN DE LAS PRINCIPALES MAGNITUDES DE TRÁFICO / MAIN FIGURE

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO TOTAL (EN MILES DE TONELADAS) / TOTAL TRAFFIC DEVELOPMENT (IN THOUSANDS OF TONS)	823	693	652	734	813	767	782	741	817	746	718
TRÁFICO POR TIPO DE MERCANCÍAS (EN MILES DE TONELADAS) / TRAFFIC BY TYPE OF CARGO (IN THOUSANDS OF TONS)											
GRANELES SÓLIDOS / SOLID BULK	41	49	49	40	47	57	63	64	118	52	51
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULK	61	79	89	98	87	79	86	86	82	86	77
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	721	565	514	596	679	631	633	591	617	608	590
TRÁFICO EXTERIOR TOTAL (EN MILES DE TONELADAS) / DEVELOPMENT OF FOREIGN TRAFFIC (IN THOUSANDS OF TONS)	46	54	47	70	127	48	49	57	57	42	36
EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO EXTERIOR (EN MILES DE TEU) / DEVELOPMENT OF FOREIGN TRAFFIC (IN THOUSANDS OF TONS)											
IMPORTACIONES / IMPORT	38	46	41	61	113	48	49	39	54	36	33
EXPORTACIONES / EXPORT	8	8	6	9	14	0	0	2	3	6	3
EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO DE CONTENEDORES (EN MILES DE TONELADAS) / DEVELOPMENT OF CONTAINER TRAFFIC (IN THOUSANDS OF TONS)	14	16	13	18	21	23	18	16	16	17	17
EVOLUCIÓN DE LA CONTAINERIZACIÓN DE LA MERCANCÍA GENERAL DIVERSA (EN MILES DE TONELADAS) / GENERAL CARGO CONTAINERIZATION DEVELOPMENT (IN THOUSANDS OF TONS)											
MERCANCÍA GENERAL CONTAINERIZADA	94	117	118	143	158	139	124	115	122	119	118
CONTAINERIZED GENERAL CARGO											
MERCANCÍA GENERAL NO CONTAINERIZADA	627	448	396	453	521	492	509	476	495	489	472
NO CONTAINERIZED GENERAL CARGO											
EVOLUCIÓN DEL TONELAJE DE REG. BRUTO (EN MILES DE T.R.B) / DEVELOPMENT OF G.R.T (IN THOUSANDS OF G.R.T)	5.907	5.827	6.701	5.506	6.067	8.545	9.058	9.300	9.666	9.332	9.324
EVOLUCIÓN DE LA CARGA SECA (EN MILLONES DE TONELADAS) DRY CARGO DEVELOPMENT (IN MILLIONS OF TONS)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0



5 Utilización del puerto



**5.1. UTILIZACIÓN DE MUELLES/
QUAY UTILIZATION**

Melilla 2004

Muelles / Alineación	Quay or berth	Embarque	Desembarque	Total
		Loading	Unloading	
010-Dársena comercial		132.893	584.447	717.340
0501-Nordeste 1		83.012	243.026	326.038
Mercancía general	General cargo	83.012	243.026	326.038
0601-Nordeste 2		19.354	171.234	190.588
Graneles líquidos	Liquid bulks	0	73.579	73.579
Mercancía general	General cargo	19.354	95.839	115.193
Graneles sólidos	Solid bulks	0	1.816	1.816
0701-Nordeste 3		0	51.705	51.705
Graneles líquidos	Liquid bulks	0	2.965	2.965
Mercancía General	General cargo	0	21	21
Graneles sólidos	Solid bulks	0	48.719	48.719
0703-Espigón 1		14.440	45.904	60.344
Mercancía general	General cargo	14.440	45.904	60.344
0705-Muelle Ribera 1		16.087	72.578	88.665
Mercancía general	General cargo	16.087	72.578	88.665
Total		132.893	584.447	717.340

**CAPÍTULO 5: UTILIZACIÓN DEL PUERTO
PORT UTILIZATION**

**5.1. UTILIZACIÓN DE MUELLES/
QUAY UTILIZATION**

Muelle o atraque/ Quay or berth	Embarque Loading	Desembarque Unloading	Tránsito Transit	Total Total
Muelle nº1 / Quay nº1 Nordeste 1				
Graneles líquidos / Liquid bulks				
Graneles sólidos / Dry bulks				
Mercancía general / General cargo				
Pasajeros / Passengers				
Muelle nº2 / Quay nº2 Nordeste 2				
Graneles líquidos / Liquid bulks				
Graneles sólidos / Dry bulks				
Mercancía general / General cargo				
Muelle nº1 / Quay nº1 Nordeste 3				
Graneles líquidos / Liquid bulks				
Graneles sólidos / Dry bulks				
Mercancía general / General cargo				
Pasajeros / Passengers				
Muelle nº1 / Quay nº1 Ribera 1				
Graneles líquidos / Liquid bulks				
Graneles sólidos / Dry bulks				
Mercancía general / General cargo				
Pasajeros / Passengers				

**5.2. DÁRSENAS/
BASINS**

Números de barcos fondeados / Number of anchored ships	0
G.T. de barcos fondeados / G.T. of anchored ships	0
G.T. por días de fondeo / G.T. day of anchorage	0

**5.3. AMARRES DE PUNTA/
POINTED MOORING**

Números de barcos amarrados / Number of moored ships	0
G.T. de barcos amarrados / G.T. of moored ships	0
G.T. por días de barcos amarrados / G.T. day of moored ships	0

**5.4. ATRAQUES/
BERTHS**

Números de barcos atracados / Number of docked ships	1032
Metros lineales de atraque (suma de esloras) / m.l. of docked ships (total of length)	129173
Metros lineales por días de atraque / m.l day of docked	151249

**5.5. OCUPACIÓN DE SUPERFICIE/
AREA UTILIZATION**

Zonas / Zones	Descubiertas (m ² /día)/ Uncovered (sqm/day)	Cubiertas y abiertas(m ² /día)/ Covered and open (sqm/day)	Cerradas (m ² /día)/ Closed (sqm/day)	Totales (m ² /día)/ Totals (sqm/day)
Zona de muelles/ Docks zone	87465	0	44337	131802
Otras zonas / Other zones	0	0	0	0
Total / Total	87465	0	44337	131802

**5.6. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA/
MECHANICAL SHORE EQUIPMENT**

**5.6.1. GRUAS/
CRANES**

Tipo/ Type	Con gancho / With hook		Con cuchara / With bucket-grab		Totales / Totales	
	Horas/ Hours	Toneladas/ Tons	Horas/ Hours	Toneladas/ Tons	Horas/ Hours	Toneladas/ Tons
Gruas del servicio / Port authority						
Hasta 6 Tm / Until 6 tons	0	0	0	0	0	0
Entre 7 y 12 Tm / From 7 to 12 tons	0	0	0	0	0	0
Entre 13 y 16 Tm / From 13 to 16 tons	0	0	0	0	0	0
Mayor de 16 Tm / Above 16 tons	511,33	0	0	0	511,33	0
Total Grúas del servicio/ Total Port Authority	511,33	0	0	0	511,33	0
Gruas de particulares / Private						
Hasta 6 Tm / Until 6 tons	0	0	0	0	0	0
Entre 7 y 12 Tm / From 7 to 12 tons	0	0	0	0	0	0
Entre 13 y 16 Tm / From 13 to 16 tons	0	0	0	0	0	0
Mayor de 16 Tm / Above 16 tons	0	0	0	0	0	0
Total grúas de particulares/ Total private	0	0	0	0	0	0
Total grúas / Total	511,33	0	0	0	511,33	0

**5.6.2. INSTALACIONES ESPECIALES/
SPECIAL INSTALLATIONS**

Instalación y propietario / Installations and owner	Horas / Hours	Toneladas / Tons
Tuberías para descarga de hidrocarburos. Cepsa-Atlas		67338
Tuberías para descarga de hidrocarburos. Endesa		9206
Tuberías para descarga de cemento a granel. Financiera y Minera		17926
Tuberías para descarga de cemento a granel. Cemex		54103
Totales / Totales		

**5.7. CARRETILLAS/
CONVEYOR TRUCKS**

Elevadoras portacontenedores 962 horas

**5.8. CINTAS TRANSPORTADORAS/
CONVEYOR BELT**

**5.9. PALAS CARGADORAS/
MECHANIC SHOVELS**

**5.10. TRACCIÓN DE MANIOBRAS/
RAILWAYS SHUNTING**

**5.11. VAGONES/
WAGONS**

**5.12. CAMIONES/
TRUCKS**

**5.13. BÁSCULAS/
WEIGHBRIDGES**

2228 pesadas

**5.14. GRÚAS FLOTANTES/
FLOATING CRANES**

**5.15. REMOLCADORES/
TUGBOATS**

**5.16. VARADEROS/
SLIP WAYS**

**5.17. DESCRIPCIÓN DE TERMINALES Y MUELLES OPERATIVOS/
DESCRIPTION OF TERMINALS AND OPERATIVE QUAYS**





6 Obras



6.1 OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL 2004 WORKS IN EXECUTION OR COMPLETED IN THE YEAR

Nombre de la obra	certificado a origen 2004	Certificado 2004	Fecha Liquidación
ASIST. TÉC. APOYO DIRECCIÓN OBRAS NUEVA ALIN. MUELLE NE III	129.558,00	9.009,00	Finalizada
UNIFICACIÓN AMPL. Y CONEXIÓN DE TOMAS CORRIENTES DE GRÚAS	97.237,53	67.113,67	Finalizada
APOYO A LA DIRECCIÓN DE OBRAS NUEVA TERMINAL DE VIAJEROS	42.798,84	42.798,84	En ejecución
NUEVA ALINEACIÓN MUELLE RIBERA I	1.710.825,37	1.710.825,37	En ejecución
ANÁLISIS Y ENSAYOS NUEVA ALINEACIÓN RIBERA I	9.500,00	9.500,00	En ejecución
REHABILITACIÓN DEL FARO DEL PEÑÓN DE VÉLEZ	104.966,00	103.966,00	En ejecución
ADECUACIÓN DE AMARRES EN EL MUELLE DEL CARGADERO	60.405,00	60.405,00	Finalizada
REHABILITACIÓN DEL TINGLADO N°5	59.724,74	59.724,74	En ejecución
REHABILITACIÓN ESTRUCTURA GRÚA MACOSA	42.390,00	42.390,00	Finalizada
BERMA DIQUE NE-3	148.567,00	148.567,00	Finalizada
LIQUIDACIONES Y REVISIONES DE PRECIOS	10.000,00	10.000,00	
SEÑALES MARÍTIMAS	30.165,10	30.165,10	
EQUIPOS INFORMÁTICOS	19.042,45	19.042,45	
INMOVILIZADO INMATERIAL	24.405,64	24.405,64	
OTRAS INVERSIONES	475.904,98	475.904,98	
TOTAL	2.965.490,65	2.813.817,79	

En 2004 se consigue, como viene siendo habitual en esta Autoridad Portuaria, ejecutar la inversión prevista en el correspondiente Plan. Las incidencias de las principales, se detallan a continuación

UNIFICACIÓN AMPLIACIÓN Y CONEXIÓN DE TOMAS DE CORRIENTES DE GRÚAS

Las dos grúas (MACOSA de 30 T y URBASA de 35 T) que operan contenedores y graneles sólidos en el muelle NE-2 tenían tomas diferentes de corriente repartiéndose cada una de las grúas la mitad de la línea de atraque de 310 metros. Con esta actuación se unificaron las tomas para operar indistintamente con cualquiera de ellas, o simultáneamente, en cualquier posición. Además se colocaron tres tomas más para abarcar parte a la que ahora no se accede. Para poder hacer estas actuaciones factibles fue necesario conectar las tomas por el extremo E. del muelle al Transformador T-4, ya que la conexión en ese momento estaba hecha únicamente por el extremo O. al T-3



7 Líneas regulares marítimas



CAPÍTULO 7: LÍNEAS MARÍTIMAS REGULARES
REGULAR SHIPPING LINES

Denominación / Line	Consignatario / Agent	Ruta / Service	Frecuencia / Frequency
Cía. Trasmediterránea	Cía. Trasmediterránea	Málaga	Desde el 01/01 al 15/06 y del 15/09 al 31/12 de lunes a sábado Del 15/06 al 11/09 dos y uno en días alternativos
Cía. Trasmediterránea	Cía. Trasmediterránea	Almería	Desde el 01/01 al 15/06 de lunes a sábado. Del 15/06 al 11/09 dos y uno en días alternos. Del 11/09 al 31/12, 6 viajes a la semana.
Marítima Pregar S.A	Marítima Pregar S.A	Málaga	Lunes, miércoles y viernes
Oldenburg (O.P.D.R)	José Salama y cía, S.L.	Hamburgo-Cartagena	Quincenal
Maersk Line	Carmelo Martínez, S.L.	Algeciras-Oran	Semanal





Puerto de Melilla



Autoridad Portuaria de Melilla

